工商日報

中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍零號

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS

43, Des Voeux Road, Central HONG KONG

Cable Address 2075

P. O. Box 62

督印及承印 工商日報有限公司

香港德輔道中四十三號

電話
編輯部：弍六七八九
採訪部：二五二五二
營業部：弍四弍九六
廣告部：二弍一六〇
社長室：弍五四九五
電報掛號：二〇七五
郵政信箱：六十弍號

今日出紙三大張

每份港幣壹毫

（外埠版精編一大張）

新聞紙第壹零九零四號

BANGKOK BANK LIMITED

(INCORPORATED IN THAILAND)

泰國盤谷銀行

香港中區支行：大道中亞細亞行

電話：三〇二六〇・三〇二六九

今日開幕

經營存款貸款外匯信託及銀行一切業務

實收資本及公積金：九仟叁佰伍拾萬銖

存款：壹拾弍億伍仟捌佰萬銖

總行：泰國・曼谷　國內分行：遍設各重要城市

國外分行：
香港分行　文咸西街六十號
九龍支行　彌敦道五八〇號A
新加坡分行　大坡大馬路漆木街六十四號
吉隆坡分行　安邦街十四號
倫敦分行　59/67, Gresham St, London. E.C. 2
東京分行　No. 1, 2-Chome Muromachi, Nihonbashi Chuo-ku, Tokyo

（世界各地均有代理銀行）

本行香港中區支行定於公曆一九六一年二月壹日（星期三）開幕敬備酒會恭候

光臨指導

泰國盤谷銀行董事會敬約

恕不另柬

酒會時間：上午十一時至下午二時

支行地址：香港大道中亞細亞行

捷順船務公司
金邊安興行許贊欽
金邊偉利公司黃國偉
新嘉坡新泰公司
新嘉坡美華樹膠有限公司
吉隆坡鄭棣
吉隆坡李延年
吉隆坡友利公司
東京東南貿易有限公司
東京日信株式會社
東京明裕商事株式會社
中興紡織有限公司
中興企業有限公司
建南行
亞洲保險有限公司
潮州商會 副理事長鄭光 理事長洪祥佩 副理事長蔡章閣
香港九龍米業總商會 副理事長馬垂翔 理事長鄭貞忠 副理事長吳鴻茂 副監事長周厚德 監事長黃寬豐 副監事長陳榮標 暨同人
潮商互助社理事長林友卿
港日貿易出進有限公司蔡星南
泰國亞洲聯合有限公司
泰國森興隆有限公司
泰國亞洲堆棧有限公司
泰國暹羅土產有限公司
泰國紙業有限公司
泰國鴻益成有限公司
曼谷初利有限公司
泰國和記紙行
泰國陶盛無限公司
泰國王耀昌無限公司
東南亞貿易有限公司
香泰貿易公司
瑞榮豐有限公司
香港汕頭商業銀行
炎成發行
陳萬大行
元成利行
永泰行
順亨利行
鴻利公司
聯興行許柏芝
合興昌行
泰記行李芝安
友泰祥行林友卿
暹羅貿易公司

大同企業公司
源豐實業公司
集豐航業公司
陳添發有限公司
大生貿易公司
香港食品廠
晉益行
永成號
維成莊
乾興隆肉食公司
成發米行
協昌泰
泰盛行
祥裕行
嘉元行
明成發
益興公司
永德興參茸行許振明
張伉龍
張泗川
美羅公司
志昌行
益大行
協利行
恒昌泰
星平公司
聯豐行
乾泰隆
曼利棧
偉豐紡織有限公司
偉聯行饒旭琳
永泰隆
大豐染織布廠
萬利公司
黃祥豐行
乾豐染織廠
祥康有限公司
英美進出口有限公司
美華洋行
順豐布廠
香港僑光公司
香港南僑公司
台灣偉泉貿易有限公司
泰國頌耀發兩合公司
泰京協成昌有限公司
香港協興行有限公司
豪華金屬製造廠
協和出口公司盧日森
廣新行有限公司
廣新行貨倉有限公司
舊成發行
金城織造廠
龍鳳織造廠
連合織造廠
萬安貿易公司

合興發行
豐有貿易公司
光兆泰
源隆行
元益公司
合記行
暹羅聯商米行
益棧公司
森興棧
昌泰行
昭德華行
泰豐貿易公司
光豐公司
德泰源
聯豐貿易公司
利生行嚴祐邦
信立貿易公司
義興公司
大生貿易公司
振源行
美思百貨公司
捷豐鋼鐵廠李喜慶
金和泰行
美麗首飾公司
益元行
德泰棧公司
森利貿易行
高偉行
天泰行辛懋傑
合德行
永祥興
永和豐
太平製衣公司莊炳林
協生電工廠江震
藍鷹毛織廠丁志秋
華興製衣廠譚新
華順興記鐵工廠傅華興
福星製衣廠
九龍昌興印務公司
復興印務公司陳元安
格蘭大酒店
安泰隆米行張文輝
泰東貿易公司
澳門廣發行
利成行
震歐線衫廠
香港龍記有限公司
信泰行周仰吾
時豐米行
永利米行
昇隆米行
翁源興行
聯豐米行
源豐米行
友泰米行
海安米行
永信米行
美益公司
協億公司
建成百貨公司
萬成百貨公司
槍牌製衣有限公司
鴻昌百貨商行
榮光貿易公司
馨浩洋行
東泰貿易公司
林源豐表行
聯合置業有限公司
智珍置業有限公司
聯興置業有限公司
福生企業有限公司
東成公司
衣羅製衣廠
紅寶製衣廠

聯合敬賀

美記者分析中共區饑荒原因
大量輸出糧食換取武器
百萬農民被迫離開鄉村
農民吃不飽又工作過勞對農作均無精打彩

……位，不能證明北平歸於天災的解說。」

關於中共區饑荒的人爲因素，紐約「前鋒論壇報」記者布瑞克斯從東京報導說：因素之一，是：「輸出糧食，以換取武器和資本設備」，中共輸出貨物中，原料和加工食物，約佔百分之七十，中共對外貿易的可靠數字很難獲得，不過單是彈丸之地的香港，在去年一至十一月間，從中共區輸入的食物，總值八千六百萬美元。

因素之二，是：「官方的愚蠢，數以百萬計的農民，被迫離開農田，從事其他公共工程，有些新種子不合大陸土壤，未能發芽，耕種太密，不但不能增加生產，反而減少了生產，由於儲藏不當，運輸停頓，以致損失了不少穀物，從城市派出解決困難的官僚，只有把事情弄得更糟。」

因素之三，是：「無精打采，農民吃不飽，而又工作過勞，自然不再能像已往那樣勤於耕作和飼養家畜。」

因素之四，是：「缺乏鼓勵，因地不再屬於農民，生產的一大部份全被沒收，他們也就不想生產了。」

中共饑餓輸出 達六百餘萬噸
等於一億八千萬人之一年口糧

【台北卅一日中央社電】據研究大陸匪情問題的權威專家，在一項公開的座談會中指出：去年大陸雖遭受百年來所未有的空前災荒，人民餓殍載道，流離失所，但中共不恤民命，爲適應其對外政策的需要，仍有大批糧食出口，作饑餓的輸出，據統計：中共去年運送到蘇俄、東歐及亞洲、拉丁美洲各地的糧食，共約六百餘萬噸，若依照大陸若干地區中共現行之糧（雜糧除外）配給二兩至三兩之數，相當于一億八千萬人一年之口糧，此種饑餓輸出，實爲造成大陸嚴重災荒的重要因素之一。

中共面臨空前危機
毛澤東勢將垮台
老毛已運用權術圖阻止農民爆發革命
將大陸劃六個區並下令軍隊進駐公社

【東京卅一日合衆國際社電】中共領袖毛澤東，刻正面對自一九五七年「鳴放」運動招致相反結果以來，大陸人民對渠之領導地位之最嚴重之挑戰。三年前被强迫加入公社之農民，刻已開始反抗，中共黨內下級幹部之感覺無能之領導，上級人員之腐化及北平之官僚主義，已導致經濟之普遍瓦解。過去三年來，因糧缺乏所造成之長期饑荒，已使此項情勢更趨嚴重，尤以「公社」之情形爲然，其結果係引起普遍之饑荒、糧食暴動與及大批難民逃往香港及鄰近之澳門。倘若等候關中共刻正放棄「公社」制度之消息，君等不予置信乎！「公社」爲中共具有高度組織之極權社會結構之最基本單位，北平政權刻正由其三年前所採取之强硬路綫上稍作退縮。據來自竹幕內之消息指出：此僅爲一種策略上之行動，北平政府將在一年、兩年或可能三年內，貫徹一項較溫和之路綫，以期步入純粹之共產主義。同時，毛澤東刻正採取緩撫之行動，以保持其作爲中國大陸六億五千萬農民無可爭辯之領袖之地位。毛澤東已採取三項主要步驟，以確保其在天安門「寶座」之權力。毛氏已運用權術，誘惑民衆，以阻止革命之爆發，自大陸農產失收及民衆揭竿起義以來，竹幕後之情形，有如下述：㊀毛澤東已將中國大陸劃分爲六個區域，俾使渠對各省及「公社」可加以更嚴密之控制，此項行動，旨在加緊控制農民，而非增加自治。該六個區域直接受中共中央委員會節制，其安排與共黨於一九四九年席捲大陸之後所設立之六個軍政委員會，毫無二致。㊁毛澤東已下令「人民解放軍」開入各「公社」，尤以預料可能因饑荒而發生暴動之地區爲然。此項派兵進駐「公社」之消息，並抵觸承認中共此舉之用意，主要乃在內部之安全。㊂北平政權已使其「公社」制度主要設計人「農業部長」廖魯言再以「公社」制度「具有力量」之象徵，在民衆眼中出現。廖氏在一九五五年至五六年之集體化運動中，曾担任一個主要之角色，且在該一時期被視爲農業問題之主要發言人。渠約於三年前爲柯慶施所超越而顯然失色，惟最近之出版物，已使渠再度露臉，渠之主要理論著作，六十二頁之「一九五六年至一九六七年全國農業發展計劃」，已於本月在北平發行。

【巴黎卅一日法新社電】北平電台報導：在中共三萬二千個「人民公社」担任要職之「以千數計」中共幹部，現正研究推廣農業之困難問題。查中共領袖命令發動一種有全國性運動，飭令此等幹部人員採取「一種新學習態度」，以期能善於應付「人民公社」日趨惡化之農業狀況。該電台指責若干幹部在「人民公社」管理方面「思想落伍」。

佐林開始佈下赤色陷阱
謂將釋放鮑華斯
並邀甘迺迪訪蘇
老克三月出席聯大
可能重彈裁軍濫調

【紐約卅一日美聯社電】「新聞週報」雜誌引述蘇俄外次佐林在聯合國對共黨代表所講之話，謂蘇俄可能在短期間把U二型機機師鮑華斯釋放，或邀請甘迺迪總統訪問莫斯科。該週報謂：有關此事之談話，乃在聯合國代表休息室被聽到者。「同一批代表，早在去年十月經已暗示RB四十七型機之生還者，行將釋放。」

【華盛頓卅日美聯社電】共黨國家外交人士今日預測：蘇俄總理克魯曉夫將於聯大今年三月復會之時赴會。克氏來美時，是否會與美總統甘迺迪晤面，大部份將視白宮方面如何決定。美國駐聯合國代表史蒂文生於上週暗示：克氏如來紐約，甘迺迪不擬斷言不與克氏會晤。在聯合國之共黨人士，稱已把上述消息報至莫斯科。彼等堅持此消息乃來自蘇京者，以及除非某種見不到之事情發生，否則聯合國大會于三月七日復會時，克魯曉夫將出席。該等人士謂：克氏希望在聯合國逗留一個星期，以及渠之初步旅程，將不會超出紐約之外。美國國務院官員謂：彼等對于克氏此項計劃，一無所知。……

美遠東陸軍
經常在準備狀態
懷特將軍謂寮戰仍緊張
共黨圖以武力控制寮國

【檀香山卅一日美聯社電】太平洋區美國陸軍司令懷特將軍宣佈：渠將于三月一日從卅八年軍事生涯中退休。……懷特主持美國陸軍最大之地區性司令部，其轄區一千二百萬平方哩，包括廿一國在內。該司令部並指揮有美軍駐守之五個附屬司令部，即在韓國、日本、沖繩及台灣之美軍司令部。懷特在太平洋區渡過七年。一九五二年渠曾前赴韓國指揮南韓陸軍。懷特謂：渠希望找到一個「可舒展余之長腿」之退休後職位。渠謂：渠經已決定在夏威夷居住，且將購買一間房屋。

中共自顧不暇
竟謂貸款越共

【巴黎卅一日法新社電】北平電台今日報導……

北約秘書長
史巴克辭職
將回國領導社會黨競選

【倫敦卅一日路透社電】北大西洋公約組織秘書長史巴克之辭職，適與美國總統甘迺迪表示歐洲之西方同盟「未能……」之意見同時發生……

韓馬紹建議
解決寮戰辦法
成立聯合政府

【永珍卅一日合衆國際社電】一飛機由……

【聯合國三十日合衆國際社電】據本日消息：聯合國秘書長韓馬紹已勾劃寮國危機之任何和平解決辦法……

甘迺迪對中共態度
較史蒂文生强硬
與艾克意見接近
美新政府對華政策不變

【紐約卅日中央社專電】據「紐約時報」駐聯合國記者派若特報導：預料美國對于在聯合國某些重要問題的立場，諸如：匈牙利、西藏、中共或蘇俄侵略世界各部份等項問題，將不會有重大的改變。在該報星期版刊載的一文中，派若特說：緊隨着美國新任駐聯合國常任代表史蒂文生于廿七日舉行的記者招待會以後，聯合國的一般意見，似乎認爲美國對于若干特殊問題，……

【北平卅一日路透社電】根據本日在此間……

菲泰極忿慨
東約組織懦弱無能
不滿各大國延緩援寮行動
菲外長月內訪泰作重要會商

【曼谷卅一日合衆國際社電】……

菲外長訪美使
第一次提抗議
謂其東約亞洲會員國 隨便同意寮監督委會活動

【馬尼剌卅一日合衆國際社電】……

美總統甘迺迪決定
繼續停止核子試驗

【紐約三十日美聯社電】新聞週報謂：美總統甘迺迪，因蘇聯釋放兩名RB四七式機飛行員，決定繼續停止核子試驗。據說甘迺迪政府已致函於本月下旬，終結停止核子試驗談判之法令，和蘇聯維持談判。

自由中國之友
穆迪上校逝世

【華盛頓卅日中央社專電】旅居華府的中華民國人士，對于已退休的陸軍上校穆迪的去世，莫不感到哀悼，穆迪上校是中華民國的美國好友之一，他是于本月廿七日晚在華爾達里德醫院病故，享年七十八歲。二次大戰期間，穆迪曾奉派來華，協助軍火的生產，戰後曾任國民政府兵工署顧問，中華民國政府播遷台灣之後，穆迪爲美國國內首先起而支持中國政府的人士之一。穆迪上校的葬禮，將于下月一日在西點軍校禮拜堂舉行，他于四十七年前畢業該校。

大陸救災總會
請國際紅十字會協助
將台米十萬噸運大陸
各方紛紛響應一人一元運動

【台北三十一日法新社電】此間大陸災胞救濟總會，今日籲請國際紅十字會協助，俾台米十萬噸可以運抵中國大陸，作緊急救濟之用。大陸災胞救濟總會係於蔣總統昨日號召一人一元救災運動後，向國際紅十字會提出上項呼籲。

玻利維亞副總統
雷欽夫婦昨離台

【台北卅一日中央社電】玻利維亞副總統雷欽夫婦，已于本日下午離台飛往香港，他們將在香港訪問三天，然後去日本、美國和歐洲訪問。雷欽夫婦表示：他們在中華民國的七天訪問深感愉快。這一對來自南美洲的貴賓飛離台北時，中國副總統陳誠夫婦等在機場送行。

救總繼續
以救災口糧袋
空投大陸地區

【台北卅一日中央社電】中國大陸災胞救濟總會，在過去十年中，曾前派專機向中國大陸作了一百二十七次的空投，同時，還不斷地利用高空汽球攜帶救濟品飄向大陸。……

李彌舊部九十三軍
將由寮泰邊撤返台

【曼谷卅一日合衆國際社電】泰國高層人士今日開始非正式討論中華民國李彌將軍之第九十三軍部隊撤返台灣之事。……

巴黎黃金市場
昨日急劇下跌
西德將助美阻止黃金外流
甘迺迪保証美元不貶值後

【倫敦卅一日路透社電】……

【巴黎卅一日路透社電】總統甘迺迪之美元不貶值保證，使巴黎市場今日之黃金市價急劇下跌。……

中共向澳乞援
商購大批大麥

【倫敦卅一日法新社電】此間之糧商報導：……

英報盛讚甘迺迪
謂係羅斯福第二

【倫敦卅一日合衆國際社電】西歐之美國同盟國……

美國民意測驗結果
中共較蘇更爲危險

【華盛頓卅日中央社專電】據一項民意測驗表示：大多數美國人民，相信中共是世界和平的最大危險。由「美國意見協會」主辦而發表于華盛頓「明星報」的一項民意測驗結果稱：大多數美國人，認爲中共比蘇俄更可能侵犯世界和平。民意測驗者詢問美國各界人士，對世界和平的潛在危險較大的是蘇俄抑是中共？答案的結果，表示有百分之四十七點一是中共，有百分之十點九是蘇俄，另有百分之四十一無意見。大多數的答案，指明中共爲較大的威脅，其根據是大陸共匪人口衆多，「有如此衆多的消貧的人民，中共很有可能是對我們的最大危險。」

中共野戰軍兩師入緬
與緬軍夾擊我游擊隊

【曼谷三十一日泛亞社電】……

中共已控制
湄公河流域

古物在美展覽
被劫掠說不確

【台北卅一日美聯社電】中華民國今日對中共所謂鑼鼓中在美國展覽之中國古物展覽，乃「美國劫掠中國國寶」之指摘加以否認。……

美昨放射
小猩
上太空

【卡納佛拉爾角卅一日路透社電】美國科學家今日把一頭小猩猩放射至距離地球一百一十五哩之高空，以作爲放射人類上太空之一大預演。

日決任命記者
爲駐聯國代表

【東京卅一日泛亞社電】……

巴西總統就職
蔣總統昨電賀

【台北卅一日中央社電】新當選的巴西總統今天中午就職，蔣總統……

美駐蘇大使湯普遜
定期返華府會商

【華盛頓卅一日路透社電】今日白宮宣稱：美駐蘇大使湯普遜，將于二月八日回返華府，與總統甘迺迪商討美蘇外交關係。……

甘迺迪警告國人幸勿鬆懈

【華盛頓卅一日路透社電】甘迺迪總統本日促請美國人民保持體力强健，俾在一個危險時期得生存而準備。……

甘迺迪明提出
經濟咨文
共和黨議員表示不滿
抨擊甘迺迪箝制言論

蘇將在柬埔寨
設立工業學校

【倫敦卅一日路透社電】莫斯科電台今日稱：蘇聯政府現將在柬埔寨設立高等工業學校一所，該校將可容學生一千人……

史蒂文生
訪蔣廷黻
會談達半小時

灣仔軒尼詩道……電話七三二三一號

一、指導……
二、……
三、……

新貨潤樓租售
南洋紗廠舊址
土瓜灣九龍城道

（壹）一梯兩伙獨立… 每層…廿餘呎面積…
（貳）已租出高息樓… 分六息以上即…
（叁）樓上住宅五大廳 房月租二百一… 頂另有兩大廳… 獨立廚廁水電… 只租百三四

主治 傷風咳嗽喉痛喉啞音 粗燥聲啞氣管支炎 及其他輕微氣管病

兜安氏 補肺藥水

社論　評甘迺迪的國情咨文
——將給世人以極高的估計和熱切的期望

各地通訊

大陸重災區之一山東省 可食東西全部吃光
中共近發出所謂生產救災口號 要人民採植物行獵捕魚蝦補救

泰財政部決定鑄造一銖硬幣
總額預定八千萬銖 逐步更換一銖鈔票

【本報曼谷航訊】泰國財政部長乃順通一月廿六日在國務院會議結束後，對記者談及財政部之計劃鑄造一銖硬幣以代替一銖面額鈔票問題，他說：根據財政部計劃，預定全部鑄造之硬幣爲八千萬銖，每年鑄造五百萬至一千萬銖。

乃順通財長說：泰國財政部之計劃鑄造一銖硬幣，係鑒於目前貨幣之流通額共六十六億銖，爲了適合市場貿易情況與需要，乃決定鑄造一銖硬幣，俾逐漸更換一銖面額之鈔紙幣。

財長乃順通透露：財部最近發行泰王偕后訪問之一銖紀念幣事，謂該項紀念幣財部仍源源發行，待民衆兌換之。國內各府之財庫局亦紛紛向財部請取該項紀念幣，運內地供民衆兌換，這些紀念幣，也可以一銖之價值使用。

「雷案」調查一波三折
本報駐台記者黃銘

【本報台北通訊】「雷震叛亂案」軍法審判結束後，同樣爲各方所重視的監察院「雷案」調查案，因調查小組在工作進行中會遭遇若干困難，在一波三折情形之下，以致歷時四月，迄未能結束全案之調查工作。此爲監院成立以來所有調查案之歷時最久而遭遇困難最多者。

監察院的決定對「雷案」進行調查，是於去年十月間「雷案」軍法初判宣佈後由院會所決定者。該院的作此決定，旨在明瞭該案在逮捕、偵查、審判各階段主辦人員有無違法失職之處，以便由院會決定提出糾、彈與否。因爲「雷案」轟動中外，社會對政府處置甚多疑慮，監院爲澄清社會的疑慮，因而根據憲法所賦予的監察權，決定對「雷案」是否合法，進行調查。

該調查案成立之後，即由監院司法委員會推定陶百川、劉永濟、金越光、黃寶實、王文光五委員成立「雷案」調查小組，並推選陶百川爲召集人，負責進行調查，及向院會提出報告。此五位監委，除劉永濟爲青年黨籍外，其餘均隸於國民黨籍。該小組成立之初，據說會受到外來的影響，王文光委員力辭該項小組職務，司法委員會遂另推台灣籍同屬國民黨員的監委陳慶華遞補該項遺缺。

監院「雷案」調查小組成立之初，因「雷案」已聲請覆判，在覆判決定之前，調查小組爲避免干涉審判之嫌，故始終「按兵不動」，對該案未曾採取直接調查行動，僅就該案已公佈之案情及判決內容可疑之點由各委員提出綜合研究，作成一項進行調查之綱要，先作側面之調查，以俟「雷案」覆判決定後始進行正面調查。

「雷案」的覆判，是於去年十一月廿三日完成、公佈的。該案的覆判，距今已經月餘，在「干涉審判」之嫌已經消除之下，照理監院對該案的調查工作，經過月餘的直接調查，應該可以全部完成。但事實上並不盡然，直至目前爲止，該調查案仍在進行調查中的一個環節，因遭遇困難未能進行直接調查，以致在圓滿終結之前又告擱淺。

「雷案」的調查，據說係分爲下列數點進行：㊀向主辦本案的各軍事機關首長當面查詢；㊁向軍法機關調閱全案檔卷；㊂直接與本案四被告面談查詢；㊃向主持本案審判之軍法官進行調查。這四部份以第三點被認爲最重要。

監院調查小組之所以重視「直接查詢四被告」一點，據說是因爲要明白四被告被捕後主辦機關的取供情形，這是全案的是否有違法失職的重要關鍵所在。譬如說：雷震的判罪是由於劉子英在自白書中供述他會把傳逆所交要他來台從事「匪諜」活動的話告訴過雷震，雷震因「知情不報」的罪名而被判刑。劉子英當時作自白書是否出於自由意志？則雷、劉的判刑是否適當，問題，因此調查小組認爲非直接向四被告進行調查不可。

關「雷案」覆判前後不久，調查小組會先後會晤國防部副部長梁序昭、台灣警備總司令黃杰二將軍及國防部軍法局長、警備總部軍法處處長等，就「雷案」的逮捕、偵查、審判經過提出若干點的查詢，並於覆判公佈後數日調閱初判、覆判全部檔案，歷時一週始告完畢。在這些調查工作的過程中，據說做得尚稱順利，但到了要進入直接查詢四被告時，困難問題即告發生。

對於監院的進行調查「雷案」，最初顯有若干人心存疑慮，但由於這是憲法所賦予監院的職權，有關方面終於默許此一行動。執政黨方面在調查小組成立後，即根據政黨政治的做法，由該黨「黨政聯絡小組」與調查小組不斷保持接觸，加強聯系，故初期的調查工作，得以順利進行。到了調查小組要求面晤四被告作當面調查時，據說軍方即以未奉命令爲詞，婉拒此一調查，因此調查工作遂致一度擱淺。

後來經過調查小組的不斷解釋以及執政黨「黨政聯絡小組」的不斷奔走聯系，有關方面終於明瞭此舉的必要，同時並獲得執政黨最高當局的許可，「直接查詢」的要求，終於被接納下來。這是本月中旬的事。這件事的獲得圓滿解決，說得黨政聯絡小組之力爲多。

困難問題解決之後，調查小組即着手於面接查詢四被告之安排，並於本月廿四日先進行當面調查被判感化三年的馬之驌、傅正二被告。第二天複面晤劉子英、雷震二被告。該小組五委員於面晤馬、傅、劉三被告作查詢談話時，進行頗爲順利，但當查詢劉子英完畢擬繼面查雷震時，即遭獄方拒絕，理由是：「未奉上峯命令，未便接受。」至是，該案的調查工作，又告擱淺。

調查小組原預定於當面調查四被告之後，接着再向所有承辦本案的兩級（初審、覆判）軍法官查詢，即可結束全案的調查工作，然後起草報告書，最後一齊的向院會提出報告。但因爲雷震的不獲會晤，當面調查工作，亦就無從進行。由於本案進行已歷四月，其拖延時間之久，爲監院過去所有調查案所未見。因此，據說調查小組預擬如近期內無法會晤雷震作當面調查，則將於下月監院院會舉行時，提出報告，由院會決定應付辦法。

熟識內情人士認爲「雷案」調查工作的二度擱淺，相信係暫時性的，料可獲得解決，因爲過去「直接調查被告」問題既可由黨政聯絡小組的積極聯系溝通而獲得解決，則「會晤雷震」的問題，亦照樣可透過黨政聯絡小組的溝通意見而獲得解決。故人士對此一問題表示並不悲觀。

馬之驌、傅正二被告，現在台北附近的土城鄉「台灣省生產教育實驗所」接受三年感化教育。調查小組五委員向彼等作當面查詢時，即係在該所中進行者，當時由該所教務組負責人在場陪同。被判徒刑十年的劉子英、雷震，現均被監禁於台北近郊新店的軍人監獄執行刑期。調查小組在獄中晤劉時，則由該獄典獄長陪同。調查小組與三被告的談話，均已由該小組作成筆錄。

側聞三被告對於被捕後偵訊期間的作供情形，在調查小組個別會談之下，均述說並未遭受「刑求」。最受重視的劉子英，並無脫離「自白書」的叙述，他表示「自白書」所說都是真的。又聞調查小組於查閱初、覆判全部檔案中，尚未發現其中有違法之處。（元月廿八日寄）

大陸饑荒續發展
山東災民已陷于絕糧境地 鄂湘患水腫死亡一千餘人

【中央社訊】由于饑荒嚴重和情況的迅速發展，大陸廣大農村，啼饑號寒之聲，充滿每一角落，到處血跡斑斑，淚痕點點，令人不忍卒睹。據來自大陸消息，大陸饑饉因不斷發展，呻吟于饑餓線上的民衆越來越多，中以受災區的二億餘災民最爲悲慘。例如山東省津浦鐵路附近的泰安、新泰、寧陽等十餘縣，有不少災民已陷于絕糧境地，惟有依賴採掘野生植物苟延殘生，致使多數災民餓至不復具人形，每個人的心目中都浮現着隨時有倒斃的陰影。

在平漢和粵漢等鐵路線上產米區的湖南及湖北等省饑荒情況，亦相當嚴重。足以證明這一事實的，是該二省邊村人民因饑餓而患水腫死亡的數字日趨上升。據悉僅在最近三個月中死亡的即達一千餘人，中共爲掩飾大陸饑荒餓死人的情況，竟爲稱這些人是患血吸蟲病死亡的。

由于主副食品普遍荒缺，大陸的配給制度，已瀕于瓦解，各地供銷商店十九停止供應。因饑荒而引起的騷亂事件，到處均有發生。

災害接踵而至 粵中共搶種新蔗 普遍發生病蟲害

【中央社訊】粵共搶種的經濟作物——甘蔗，種下不到一月又出現新危機，普遍發生病蟲害。

據中共供認：新種的甘蔗，發生病蟲害係因蔗苗缺乏，改種病頭蔗播種，由于蔗頭蔗中潛伏着幼蟲，故種下後即滋生病蟲害。僅佛山、江門、汕頭等地區所搶種的五萬多畝新蔗中，即有一半發生病蟲害。

日前閣員高崎達之助稱 中共需要假想敵人 始能避免內部分裂
對老克共存政策表示憎厭

【東京卅一日合衆國際社電】一個前日本閣員與中共「總理」周恩來所進行之會談後，認已感覺到「中共需要一個假想敵人，俾能維持其全國之團結」。國會議員高崎達之助（渠係前內閣閣員）並謂：渠認爲「基於同樣理由，中共亦很[illegible]克魯雪夫所擁護和平共存之主張，避入對敵」。渠係自由民主黨多數派議員，向「中央公論」雜誌撰稿所發表之一項談話中作此等結論。渠曾于去秋訪問中國大陸。渠當時曾偕同一個十四人貿易促進代表團訪問周恩來及中共其他高級領袖。渠宣稱：渠在與周恩來之會談中，并未能使到對中共「總理」確保日美安全條約并非係針對中共之一項陰謀。渠謂：「余會指出并無一個日本人，認爲該項條約係對中國大陸發動任何進攻之一項準備措施。但吾人并未能使此項問題之意見一致。」據高崎宣稱：在周恩來與其他高級共黨人員所參加之一次宴會中，渠會再度堅持日本與美國并非密謀對付中國大陸。渠謂：渠會告知中共人員，說明「中國大陸人民，對吾人如此懷疑此種事實，刻正妨礙兩國間之關係達成正常化」。渠謂：周恩來承認此點可能屬實，但周恩來於答覆時對首相池田勇人之親美政府，加以抨擊。

日本派員赴大陸 以談判貿易爲幌子 有意與中共勾結
日揆不敢得罪中立弱小國家

【東京三十一日泛亞社電】日本貿易促進會主席山本熊一所率領之「日本經濟友好訪問團」，今日離此飛香港轉赴中國大陸，作一個月之經濟考察，該團共十六人，大部份爲造船業、化學業、肥料業以及工商與銀行界代表，據將與周恩來等共方人員談論促進貿易問題，並將就日本有意與中共建交事，探詢中共人員之口氣。

【東京卅一日合衆國際社電】莫斯科電台昨夜宣稱：日本首相池田勇人，昨日向國會所發表之施政演說，顯示「日本外交政策，並無若何重大之變更」。莫斯科電台在廣播，謂「日本在外交方面之基本政策，與往昔正復相同——即向美國屈服是也。」

【東京三十一日泛亞社電】日首相池田勇人，今日下午在國會聲明收回昨日在國會所提到「弱小國家」贊助中立之一段，原因爲此種論調引起國內政界之不滿，尤其引起社會黨之抨擊。

史密斯登上葡輪 商乘客登岸問題
葡報認爲叛徒祇准乘客上岸 而將船員留在船上供其驅使

【佛吉尼亞洲·諾福克卅一日路透社電】據此間大西洋艦隊總部宣稱：美國加勒比海艦隊司令史密斯海軍少將，已於今天格林威治時間上午十一時五十分在巴西海岸外登上被劫持之郵船「聖馬利亞」號。

反對派領袖戴格多稱 葡輪卸下乘客後 即駛里約熱內盧
劫輪計劃久已存在

【里約熱內盧卅一日路透社電】葡萄牙反對派領袖戴格多將軍今天在此間稱：聖馬利亞號輪於在勒希非卸下其乘客之後，即將開來里約熱內盧。

古巴人民七十餘 冒險逃出夏灣拿 獲美國政治庇護
有一編輯爲逃亡剃去鬍子

【紐約卅一日美聯社電】乘搭西班牙客輪「哥華磨加」號抵此之七十五個古巴人，經獲美國政府庇護。該七十五人乃昨日離開夏灣拿抵達此間之二百一十五個乘客之一部份。許多乘客說出逃亡之驚險故事。四十三歲之夏灣拿一間通訊社總編輯狄爾加多說：渠在採訪該客輪發生小火警之新聞之藉口下登上該輪。渠一旦登輪，即將鬍子剃去，以及躲藏起來，直至開船時爲止。渠謂：渠曾參加反加斯特羅地下組織，以及在渠涉嫌之前，把妻女送往西班牙。

【夏灣拿卅一日合衆國際社電】一個古巴軍事法庭，今晚并未對六個可能被判死刑之美國人加以判決。該等美國人經于星期六受審。政府人士以爲今日該案便可判決。但該五人軍事法庭于開庭時，傳召審訊另一件新案。新案被告乃兩個前古巴共產黨員，被控以秘密情報供給美國大使館官員。

加城變成麻瘋世界 印將隔離麻瘋病人

【加爾各答三十一日泛亞社電】印度西孟加拉省政府衞生處長羅爾，於「世界痲瘋病日」（一月三十日）稱：全球之痲瘋病人約有一千五百萬，其中一百五十萬在印度，而加爾各答城一地即有十五萬人，在市區到處蔓延爲生，使加城蒙上污名，羅爾謂：印度中央政府將請國會制訂法案，將所有痲瘋病人隔離，西孟加拉省政府已購地一百八十二英畝，以爲「安頓」此批病人之用。

被劫葡輪船員返抵里斯本　葡萄牙郵船「聖馬利亞」號船員加洛斯，於該船在一月廿三日發生劫奪事件後，與船上之其他船員乘客被轉送至聖露西亞登岸。圖示：加洛斯於一月廿九日乘飛機返抵里斯本時，爲其親友歡迎之情形。（美聯社）

對國軍政工制度 越總統表示欣賞
我將派員協助南越

【香港三十一日泛亞社電】西貢抵港之南越某官員向本社記者稱：中華民國之政工人員，將有二十人左右自台赴西貢，協助越軍建立軍中之政工制度。

巴西新總統就職 對被劫葡輪問題 仍然無確切表示

英格蘭中部地區 流行性感冒蔓延
多數醫院額滿不能再收病人

【倫敦卅日合衆國際社電】今日消息：英格蘭中部區域之流行性感冒傳染病，現已要求醫院百分之十至十五之工作人員。今後數日之內，情況可能嚴重，多數醫院之收容病人數量已經額滿。倫敦米爾山之世界流行性感冒病研究中心之科學家稱：引起目前流行性傳染病之菌與一九五七年傳染幾近八百萬人者大致相同。又謂：現有大量注射用之防疫苗，可供抵禦此種傳染病之用。

紐約時報消息 韓國政策改變 放棄孤立主義

【紐約卅一日中央社專電】昨天的紐約「時報」刊載一則來自漢城的電訊，謂韓國對外政策，已有「重大的改變」。該電刊出韓國外長鄭一亨的照片。

委任占士韋普 主持太空署

【華盛頓卅日美聯社電】甘迺迪總統今日已選擇占士·韋普爲國家航空及太空總署署長。

蔣總統重申決心 與共黨周旋到底

【台北卅一日美聯社電】蔣總統於一月卅一日晚間在台北外交使節團之宴席上致詞稱：中國政府與人民決以繼續爲國家生存及世界和平而奮鬥，並將盡力與各位所代表的友邦加強合作。中正深信：由於吾人的團結合作，最後必能摧毀我們的共同敵人。

菲總統定期訪問馬來亞

【馬尼剌卅一日中央社專電】加西亞總統將於二月八日，正式訪問馬來亞，此行不獨增進兩國的外交，並可加強此一地區非共國家之間的關係。

關、劉兩義士指出 大陸學生憩反共 曾大胆斥責中共
工人生活極苦長期睡眠不足

【台北卅一日中央社電】反共義士關卓與劉嵩，三十日訪問正聲廣播公司，並與該公司編採人員舉行座談會，關劉兩義士若干談話，紀錄摘要如下：出身僞天津南開大學的關義士，談到大陸學生的「成份鑑定」時說：「大陸學生即使成績達滿分，如果被檢定是具有『地主』或『資產階級』出身，則一切努力，都等於零。」

劉義士在他未到自由祖國前，對台灣的印象，很想見的說：「過去聽了共匪宣傳的影響，對台灣的力量，是相當懷疑的，但在『八二三』炮戰後，知道台灣是個大的存在了。」

關義士對于這一問題，認爲：「我們祇要提出我們如何生活與進步的具體事實，共產黨的一切宣傳，就會等于零。」

澳洲担心新畿內亞發生衝突

蘇俄以武器供應印尼

那個目前沒有重大經濟價值的島嶼，現由澳荷各治一半，因此印尼與荷蘭發生任何武裝衝突，勢將影響澳洲。

·士達·

澳洲對於美國可能爆發戰爭，與其他國家同樣關注，但她希望西方不要忽視新畿內亞的快將成熟的衝突。

關於澳洲技術人員在寮國境內聯合國湄公河發展計劃工作而被射殺的消息，曾引起比較拉丹如的疑慮。但是，最使澳洲人關心的却是新畿內亞，因為澳洲來聯合國委託管治這島的一部份，而印尼抗議荷蘭管轄其餘的一半。

印尼撤回她的不採用武力以取得荷屬新畿內亞主張的保證，加上蘇俄答應供給印尼以重武器，已經引起澳洲的恐慌。

這兩個相隔不遠的地方，被認為澳洲發展與亞洲國家間關係的政策的障礙。澳洲與亞洲國家的貿易，去年增加了百分之廿七，出口達五億八千萬美元。

在寮國砲火下工作的澳洲工程師們，只因為那結束法屬印度支那戰爭的一九五四年日內瓦會議建議，這些以前的法國屬土能夠自立的一個方法，是克服湄公河。

在這條自喜瑪拉雅流入南中國海的無構的河下游的四個國家——寮、越南、泰及高棉，在聯合國指導和多邊援助下，開始實現這個理想。

澳洲的估計是，湄公河發展計劃，是阻止蘇俄為入這個地區的一個主要份子。

但是，新畿內亞是在澳洲的門限，而在印尼手中的蘇俄武器，使得澳洲各政黨關心。澳國在第一次世界大戰以及日本在第二次世界大戰，都使用新畿內亞以對澳洲或她的盟國作戰。一個敵對部落在新畿內亞出現，將被視作對澳洲和紐西蘭的安全的威脅。

「雪梨早晨先驅報」評論說：「時機已至，要向印尼說清楚，澳洲認為新畿內亞的任何發展，都嚴重的影響她的國家安全，並不容忍武裝侵略進入新畿內亞任何部份。」

澳洲想急不安的一個原因，却是無法清楚說明它對荷蘭與印尼爭奪西新畿內亞糾紛的態度。甘迺迪的新政府，希望可以處理這個問題。

同等使人容援，但仍應相當長談的，却是印尼總統給聯合國秘書長哈瑪紹的一封信，那封信似乎說，印尼準備「拯救」西新畿內亞的「被壓迫」的居民」。在澳洲人看來，那封信所說的完全虛偽，這些人正在參加反對他們的殖民地主子的武裝叛變。

澳洲人相信，印尼人的戰術成功的話，這些土族可能被利用來反對任何政府的。

澳洲在這個島的託管區進行的方案，是比較遲緩的。有一個規模較大的訓練計劃。澳洲人的目的是二十五年內自治。坎培拉顯見這個島統一，終於成為一個獨立的聯邦。

澳洲將於兩個月內首次在所管轄的新畿內亞地區設立一個立法局。土人參加立法局的人數，將由三名委任議員增至五名委任議員和六名民選，也選舉六名議員，並有五位委任議員。立法局議員席位共二十二席。

這個管區的人口約一百八十萬，其中約二萬五千歐洲人。議員提名，定於二月七日截止，三月十八日投票，新成立的立法局定於四月十日舉行首次會議。

國際剪影

西德首都毫無刺激

除了政治這玩意外

那裡天氣既不佳，而又沒有甚麼娛樂去處，因此甚至一間酒家開幕，也成為外僑所喝彩的消息。

·惠民·

波昂，是歐洲的首都中，美國大使館俱樂部星期三晚上舉行「賓波拿」是件大事。在那個場合裡，外交的使節們像若干年青的男男女女，都聚精會神，坐在椅子上，小心翼翼在聆聽那個宣佈中獎號碼人的聲調，一直等到有人高叫道：「我全中了！」然後大家纔鬆了一口氣過來。因此，本週宣佈有一家新酒家開幕，以外國人生意為主的，人們便跟紐約人期待百老匯新戲上演的心情。波昂老是那麼呆板，絲毫不變。每天都幾乎看見同樣的人物。這家新飯館的開設，自然有點刺激。

可以說，除了阿丹拿博士曾替他們建築起了西德的臨時的首都，帶來了繁榮的店東及地主之外，再沒有其他的人，會喜歡波昂。這裡的舊居民對於此城，不禁追憶起當年萊茵河畔美麗而寧靜的大學區，其間絕無任何足以擾亂和平的事發生。

如果你能抵受這裡的氣候，它確是一塊十分合適舒服的地方。雖然是濕氣太重，但並不算是個壞地方，如果只是走馬看花的訪問貝多芬的出世地點和大學。

本地的居民，對於那些成千成萬的來此替政府工作的人，或者是來此作人事奔走，或單純來此視察的遊客，並不寬恕。而新去的人，也不僅喜歡這城市。他們惦念那個在戰前使人感覺刺激的柏林、慕尼黑及在那個時候動手等。

就拿鐵路來說，也大大地對不起波昂，特別快車也似乎十分勉強的停在站上兩分鐘。要找刺激的話，你得向北走十五英里到科隆，或南行七十五里而還沒闢克籬。

波昂只有一家戲院，與及剛剛完成的貝多芬大會堂。此外，除了那週末不息的政治外，這裡再沒有甚麼使人分心的東西。這一點，倒是跟一百五十年前的華盛頓差不多，美國人也都同意此說。

在波昂，這個星期所做的，和上個星期所做的，甚至和未來一個星期所做的，幾乎完全一樣，居民老是在討論着阿丹拿博士的問題，諸如他會不會退休，誰會繼承他，與及為甚麼他要這樣做或那樣做。如果不是阿丹拿，那便是柏林，俄人的第二步又會做甚麼，與及在那個時候動手等。

第一百任坎特伯雷大主教

他是現年五十六歲，升遷最快的藍姆賽大主教，是一個公理會信徒的兒子。

今年五月底，英國坎特伯雷大主教費雪爾博士將退休，而其繼任人，已由英女王委任藍姆賽博士。現時，藍姆賽為約克郡大主教，將成為第一百任坎特伯雷大主教。

藍姆賽大主教是上帝的「大作」，雖然他現年只有五十六歲，但其滿頭銀髮與龐大的神態，使他看來是千歲老人。當他在約克大教堂的講壇站起來時，令人感到基督的力量與權威匯集於其一身」。

他是一個公理會信徒的兒子，他的父親是劍橋大學的數學教師，直到死前一年才改奉聖公會教派，而且是由兒子給他洗禮的。藍姆賽在雷普頓學校讀書時，當雪爾博士就是他的校長，因此直到如今，費雪爾大主教還常常叫他做：「我的孩子。」

藍姆賽大主教於一九二八年領神職，十二年後便已成為杜爾成大教堂的主任牧師，及杜爾成大學神學院教授，再過十二年，且升任為杜爾成區主教。五年前，出任為英國國教第二最高職位的約克郡大主教，而且就要成為英國國教之教宗——坎特伯雷大主教。他在教會中的升遷是迅速的，而其所走的路徑則是學術方面的。他結婚已十八年，惟現尚無兒女。

在英國教會高階層人士中，藍姆賽大主教是學者但思想家多過行動及宣道士。曾著述五本關於宗教的書籍。在理論方面，他強調基督徒要服從上帝，他認為人不能決定事物，而只為上帝意旨的工具。和費雪爾博士一樣，他是「贊同」教會統一的，但途徑不同。費博士贊同集體行動，而藍氏則贊同身體力行。他會說：「全基督教主義，是我最憎恨的字眼。」

關於英國教會與國家的關係，藍姆賽的觀點與費雪爾博士不同，他是希望教會能與國家分開的。他說：「你當然不應發動運動使教會與國家脫離，但我倒希望教會能成為國家事務所不受其牽肘的機構。」他不喜歡行政組，對成立以處教務的各種委員會也不感興趣。他說：「能夠將現行的機構大部份取消，我會很高興。試樣做，對教會實無損失。」

費雪爾博士說，藍姆賽是「將通姦列為一種刑事罪行是必要的，同時認爲「上帝很可能希望人類能自行消滅」。藍大主教却不同意這些見解。去年，他在倫敦對神學生說：「我不是和平主義者，但照現時的形勢，很難見得到戰爭要發生的必然性。如果我們要在毀滅這個世界與及受共產主義政治這兩者之間選擇其一時，我仍然不認爲我們就有縱去毀滅這個世界。」

最近藍姆賽告訴記者招待會說：作爲坎特伯雷大主教，他認爲大的問題及工作，是要經由每一條可能的途徑，將基督教信念灌注給人民。那些途徑包括講道、教學、寫作、無綫電及電視等，「我可以說，這是我所最先重視的」。（梁）

農業生產計劃失敗

俄共首次公開承認

克魯契夫不特不敢誓言要趕過美國產量，而且所謂補救建議，還包括誘導農民拋棄小量私有耕地及耕牛。

·古原·

蘇俄最近花費了整整一個星期的時光，來徹底檢討穀物歉收、肉類短絀和蘇俄國營的龐大農業機構所發生的欺騙和管理失當情事的因果。

蘇俄共黨領袖在克姆林宮舉行的中委全體會議中，集中全神來討論的重大問題，都是涉及怎樣與突的增加產量和有效的農業經濟的。

蘇俄共黨的最高領袖承認，去年農業生產的增加未能達到原定計劃的指標。這是不能以氣候為藉口的。他說，設立一個「忠實和負責任」的新管理機構，而且以為應該竭盡努力來使農產品足以供給或超過蘇俄二億人民的需求。

這樣坦白地公開承認失敗，在蘇俄是未嘗有過的。在這一星期之中，蘇俄報紙天天都以一頁又一頁的篇幅，刊載關於農業成就和失敗的報道。

克魯契夫常常藉他轄下的高級黨員演說之際，往往從旁插言，怒罵所說的謊話，聽來不像是職務的談笑。據他說，如果派遣各部門、計劃委員會和經濟委員會的首長前往農場，親自擠牛乳，割玉蜀黍和撒肥料，就有好結果了。他說完之後，隨即告訴那些口頭失宜。他又指責選擇的惡習慣，而且還有一點，克魯契夫在會議中承認失敗，在蘇俄是未嘗有過的。

出怨言的大農場負責人說：「這樣，你們就可以得到你們的擠牛乳機器了。」

去年是天災頻仍——如大旱、颶風、嚴寒和收穫時淫雨之類——的第二年，本來是足以妨礙國家規定一九六〇年生產目標的完成的。然而，克魯契夫是不容以諉卸為藉口的。他說，雖然有一些由天災引起的困難，但有一些有良好農民和良好領袖的地區却能完成預定目標。在一些沒有這樣好成績的地區，顯然是因為領導不當，甚或因為欺騙行為而失敗的。他主張把這些不宜顯他們留居莫斯科來發號施令的職務的人員，派往大農場區附近建設肥料廠和擠拉機廠。他設法誘導農民拋棄他們的小量私有的耕地和耕牛，使大城市今後不必再倚賴私人的產品，祇從國營和集體農場就可以取得糧食的供給。

從種種跡象看來，克魯契夫顯然決計提高蘇俄人民的飲食水準，以肉類、牛乳和雞蛋為主要食糧，不復如往時祇吃麵朵和馬鈴薯。

然而，根據俄共中委全體會議閉會時所發表的數字，穀物、肉類和牛乳去年都減少之數，還沒有達到克魯契夫的七年計劃所預期的。在實際上，去年穀物的產量，還比不上一九五八的豐收年。一九六〇年穀物的總產量祇異多於一三一、〇〇〇、〇〇〇公噸（七年計劃所預定的是一五〇、〇〇〇、〇〇〇公噸）。去年肉類的總產量是八、七二五、〇〇〇公噸，牛乳的總產量是六一、〇〇〇、五三八公噸，都未達預定的目標。

去年的生產，在實際上是增加的，但達不到七年計劃所要求的增加率。在克魯契夫眼中看來，這一增加率是失望的，而且是嚴重的。

克魯契夫在兩年前宣告他的最後目標說，蘇俄在幾年之後所生產的肉類、牛油和雞蛋（以每人計），會多過美國。可是在這一次俄共中委全體會議中，這一個最後目標已沒入提及了。

蘇俄農業現在欠缺的現代農業機器。對這一方面所提出的種種抱訴，除了說品質惡劣和技術設計欠佳之外，還說，擠拉機、收割機、播種機、卡車和其他機器的生產都短少，不足以供逐漸擴大的農業區之用。

這一次中委全體會議對現代化蘇俄農業問題有詳細的探討。在會議中提出的建議如下：㈠使國家的工業和科學更接近農場。㈡派遣專門經濟學家和技術人員前往農場，㈢在大農場區附近建設肥料廠和擠拉機廠。

蘇俄的婦女選票，不了，一架無綫電機，獎是個女用入。這個舞會的公主全不理會。公主仍然忙着主持開幕禮的舞會，大跳其舞。時間變得頗快，不久之前，西德剛把戰爭破壞的痕跡抹完。

共產東歐軍力透視

東歐各國政府同時企圖向各階層人民灌輸軍事精神。學校、工廠都由民衆團體和軍隊合作，施行預備軍訓。平民則受保防、救傷、簡單武器使用和跳傘訓練。大學生不分男女，經常須受強迫預備軍訓，各項活動成績優異的人，可獲頒發獎章。

他們對訓練反核子技術的民防人員，更特別注意。此外，在各大工業區，數以千計的共產黨員，組成工廠民兵隊，配有輕型武器，並負起民兵隊的任務，與蘇俄直接參加的武裝，但共黨則視為一種補助的後備力量。所有這些「平民」組織，都使許多人民學習慣用武器。

有一個時期，東歐國家的軍隊，對於沒有蘇俄直接參加的武裝衝突，可能有很大用處。但蘇俄的軍事思想，已逐漸跟核子飛彈時代的觀念相合。已放棄傳統戰爭技術而加入代打的想法了。一年前，東西方大規模戰爭中的「世界大戰是由小規模戰爭所做成」，蘇俄的附庸國。

東歐國家的對蘇俄的軍事價值，不祗限於兵力、船艦和飛機的實力，可用作裁減東歐國家一個師的兵力和裁減常備軍數目以換取北大西洋公約的同樣行動。共黨可以提出裁減西德的武裝平衡。這裏有一個基本的差別：西德代表北大西洋公約在中歐軍力的核心，但東歐軍隊決不會是共產黨軍力的基礎。

以蘇俄的觀點來看，東歐國家的領土和自然位置是它的最大資產。它們構成了一條緊鄰蘇俄西部邊界的地帶，即使在核子時代，這地帶在蘇俄參謀人員眼中也仍具相當價值。由於地帶的戰略價值，它們不單於自然的進步，他們的戰略思想並非核子時代的影響，因此東歐地區對於他們的價值是無可置疑的。飛彈也增加了這地區的戰略價值，因為火箭必須有基地。蘇俄在東德、波蘭及捷克都建造了共產歐洲的軍事地位，這不是說東歐的軍隊已提供蘇俄製飛彈，也不是說他們擁有核子武器。

華沙公約組織中心結合起來的蘇俄、波蘭、捷克、東德、匈牙利及羅馬尼亞的軍隊，是以北大西洋公約組織正式演習對手的。這組織成立於一九五五年，設在莫斯科。部長理事會（理論上是這組織的最高機構）有時是蘇俄共黨政策聲明的集體發佈工具。華沙公約也賦予蘇俄軍隊駐在另一個會員國的領土之內，不過理論上是東歐國家的合法地位，因為它容許一個會員國的軍隊，駐在另一國家的領土上。

實際上，祇有蘇俄駐兵於別個國家的領土之內。在匈牙利和一九五六年的起義事件中，納基政府宣佈廢棄華沙公約，希望由此消除了蘇俄駐軍的藉口。可是此舉反而成為促使莫斯科決心在匈牙利擺的因素之一。（中）

軍人如馬列達將軍和卡拉萊將軍，以明知其不可爲而爲之的精神，領導起義。何牙利軍隊大部份起義，事件發生的時候，許多人離隊去了。在起義事件發生之後，其他的同家與家入團叙解體了，有些參加了起義，軍隊差不多部隊，要在困難的經濟情況之下重建工作自然很慢。到現在重建完成的僅有四個師。

東德陸軍的重建，和德國重整軍備的問題有直接關係。東德目前共有七個師的兵力。有一個師據說是機械化的，所有部隊都訓練有素和裝備優良。蘇俄佔領區的重新武裝，遠在東德因在之前便開始。一九五六年一月，東德便派兵加入華沙公約之武裝實力，這項行動，先於西德的重新武裝，但共黨却把西德的加入北大西洋公約組織說成是東德所武裝的理由。

東歐若干空軍，是蘇俄集團空防力量。波蘭和捷克各擁有噴射戰鬥機約一千架。這些戰鬥機都是仿效蘇俄米格機型式的。波捷兩國，都製造這類飛機，製造蘇俄出品的引擎。東德的空軍，現在成立中，飛行員在蘇俄和捷克接受訓練。其他東歐國家的空軍，實力微弱。

波蘭和東德的海軍，皆共黨在波羅的海增加少數驅逐艦、輕型艦、海岸巡邏艦艇。在黑海，羅馬尼亞和保加利亞所有的大部是陳舊或快要廢棄不用的船艦。

外國投資開發下

阿根廷經濟已好轉

佛朗第茲總統雖因接受外資而遭攻擊，但因此而獲致的成果，反對人士亦不得不承認。

·丁東·

在拉丁美洲，最神聖不可侵犯的事情之一，是國營石油生產及加工等問題。但最近阿根廷總統佛朗第茲却簽署了一個九千萬美元的合同，使兩間美國公司及一間英國公司，建立阿根廷的第一間石油化工廠，生產入造橡膠及工業化學原料。在其他拉丁國家，這樣的行動，可能已引發暴動及反美示威。但在佛朗第茲領導下，克服了一個接一個危機的阿根廷，對此事無可見的反應。

對佛朗第茲有利的一個因素是他失誠爲國的忠心。自一九五八年當選總統以來，他就切志要掃除獨裁者培隆執政九年中所遺留下來的政治經濟殘破。雖然在競選時，他會許封好那些擁護政府應多花錢的民族主義分子及擁培隆羣衆，但上場之後，他就堅決認爲只有節約及大量吸引外來資金，才能挽救阿根廷。他冷靜地先尋求反培隆的武裝部隊之支持，然後推行他也相信必然不受歡迎的節約計劃。他不顧支持者的反對，堅決拒絕那些擁培隆分子以政黨身份活動，還將共產黨列爲非法及壓制了加斯特羅分子的活動。他不惜與民族主義者背道而馳，與外國油商談判開發阿根廷的國有石油。由於石油業人士的辛勤工作，預料在石油方面，阿根廷今年可成爲一個出口商，對外輸出盈餘的土產石油。

他又容許外國電力商發展阿根廷的電力生產，將本國的礦產公開與外國的投資者。這樣做的時候，佛朗第茲無可避免地要面對接踵而來的危機。這些危機，來自有頭的示威者或來自軍方，因爲軍人現時也發覺佛朗第茲愈來愈不聽話了。對付有軍方的「真的美教徒」，他利用懷柔政策，不惜更換陸軍部長來遷就軍人。但他這妥協的態度，使他的老友離他而去，甚至他的女兒，也認爲他已放棄了他原來的原則，而遠離他的寓所。一九五八年，他當選時，曾獲四百一十萬多數票，但去年國會選舉時，他的政黨只得三百萬票。下月聯邦區選舉在布宜諾斯艾利斯舉行時，他面對的政治得票預料還要再減少。

至目前爲止，佛朗第茲就任不過短短兩年，但是他經歷過的可以查考的危機已不下廿六項。事實證明，危機的威脅性，逐漸大減少。任何反對他的人，也感到無法有足夠的強力理由，去指摘佛朗第茲是一個絕對不得人心及無人支持的總統。對於佛朗第茲的指摘，人民的態度是愈來愈中立。他的任期有六年，他能在位到任滿，是可能的。但現時他可在布宜諾斯艾利斯一家有勢力的報紙拍捉到說：「佛朗第茲正是求之不得的總統。」

他曾一度被認爲極無可能在位到任滿的機會，却被看好。由於他的誠摯政策現已開始產生結果，通貨膨脹減輕了，失業實際已不存在，一般的購買力加强，貨物零售日見增多，有利於他的因素是開始愈來愈多了。

世界唯一 筋骨丸 風濕特效 斷根藥 止痛 活血 祛風 除痺 主治 麻 腰腿痠痛 筋骨濕痛 風濕走痛 背腿抽筋 手足拘攣 小兒脚軟 四肢麻痺 體虛無力 寒喘咳嗽 關節炎痛

名醫 曾莫愁 監製 香港九龍 濟世製藥廠 最新出品 零沽 批發部 九龍漆咸道四三五號 大中藥行 電話：八六四五九 安興藥行 油蔴地廟東道六七號 廣平安藥行 電話：六九五二 啓安堂 太和藥行 香港中環永樂街 各大小中西藥房均有代售

工商日報 分類廣告 銷數廣 効力大 收費廉 每段 大字四個 小字四十個 每天 式元 上期取費 不折不扣 洽刊處：㊀香港德輔道中四十三號本報廣告部 ㊁九龍彌敦道七五六號B地下（即東樂戲院側，近太子道口）

海壇街 三七號唐樓有入伙紙即賣 杉樹街 上海街 鉅昌公司 建築

利成 九龍彌敦道式二七號三樓 電話：六四九九五 六〇三八五

碧街 旺角 下鄉道 利成 大廈

洋樓出售 萬餘元唐樓 街漢銀灣瓜士 過經巴士各路・可均售租 電話30589 假期824867

靚薄型紙

南洋新貨 潤樓租售 二樓 售$19,400 一租 $300 八樓 售$13,700 租$210 大昌 中建大廈1701室電話：30165・30502・20819 地盤電話：825324・826348・825363

北角新區池側 海傍新樓

章記 大道中七十八號三樓 電話：二〇九五二

瑞士大樓 北角英皇道

花園洋房 太子道二九四號 第一流住宅 最華麗設計

閣大舖位平售 北角樓售 寫字樓出租 全層平租 商業新樓 二樓全層 旺舖招租

趣園陳 大開園 賀年桃花 大紅四季桔 大紅甘橘 大埔 十八味 又半坑

萬能角鋼 最怕改錯名 聯邦織造廠 毛衫 本廠特製上等毛衫200 打平價售贈各界仕女藉賀新年 星洲年糕

遺失聲明 遺失圖章 招生 漂染術 打字速記 英語會話 勤精數專 算術至微積分

依力沙英文夜校 半年升級 管教並重 上課時間 ㊀7—9P.M. ㊁7:30—9:30P.M. ㊂8:30—10:15P.M. ㊃9:15—10:15P.M. 校址：㊀九龍城太子道353號 ㊁九龍城界限街173號

高加芝學校 工程日夜 招生 汽車及重油機工程科（日班二月一日開課） 即日起報名 簡章備索 校址：油蔴地窩打老道 電話：二〇四三

臣佛傑 英文夜校 紅磡 427—429號

香港紗廠 招養成工 招請職工 急聘教員 英文教員 徵聘西班牙文翻譯 招請送貨員

聯合謝 香港華人益老互助會 同人等親眷生前加入該會為會員今蒙發給帛金如儀祭及各會友送殯足見該會辦事敬捷殁存均感謹此聯合鳴謝

轉讓啓事 尋人 聘女助護 聯合謝 旅港華德業餘遊樂社

頂舖聲明 退股聲明 細邊車 婦科 梁愛華 特效藥 歐威廉 白蝕 又名白癜風

灰指甲 皮膚病 兼治男女老幼一切頑固 舊及大衆・收費特廉

本港新聞

政府接納諮詢會建議 設小組負責徹查貪污
機關人員處理公務如過份拖延 市民可向當局申訴俾進行調查

【本報訊】政府現已接納貪污問題諮詢委員會之建議，并委任該委員會屬下之「機關辦事手續工作組」，負責聆聽市民關於辦理公務遭受拖延之投訴。同時政府現正籌組一個「中央詢問處」，俾有關政府各機關職務及工作程序之消息供給市民。

貪污問題諮詢委員會主席泰利頓議員昨日發表之聲明稱：上述工作小組，將準備接受任何市民所提出有關辦理公務遭受過份拖延之申訴。此種申訴，可以用口頭或書面向該小組及其任何委員提出。隨後該工作小組可能邀請申訴人與該組各委員會面。至於匿名之申訴，則不能予以接受，因此種申訴，實無法進行調查。

如該工作小組經過適當調查後，認爲此種拖延，在表面上可能由於貪污行爲所造成者，則將該項事件提交檢舉貪污組處理，以便採取進一步行動。

假如并無貪污證據，而似係由於其他理由以致引起過份拖延者，則該項事件將非該工作小組的任務，因該小組之權限，僅係處理有關貪污之事務。在此種情形下，該項申訴將轉送有關機關首長處理。

各界人士如認爲確有理由指責政府處理事務之遲延，而此遲延可能與貪污有關者，請投函香港郵政信箱一〇〇〇號，或用口頭或用書面與利銘澤（電話二六六三一號），簡悅強（電話三〇三九一號），或S．S．晉頓（電話二〇二六號）接洽。

上述建議，載於該委員會與政府之報告，完全係關於「辦事拖延乃造成貪污」。泰利頓稱：該委員會雖非謂一切此種拖延乃造成貪污之嚴重拖延，在若干事例上，可能直接引起，或者最低限度，可能使一名無耻之職員，雖然拖延并非一切貪污之根源，惟亦因素。

泰利又稱：爲進一步調查此一問題，委員會乃在第二篇報告中，建議成立一個機關辦事手續工作小組負責聆聽有關拖延之申訴。由機關辦事手續工作小組負担。

泰利稱：對於任何有關貪污之消息應付之一項工作，係檢討貪污之程度，該委員會雖已獲得若干有用之消息，但所供給之貪污消息，尚屬少數。

如個別人士祇願意誠向港外當局提出，接向特別爲檢討貪污問題而設之委員……合人滿意。

設立中央詢問處
將以政府各機關之工作情形，供給各界人士，並作清楚及迅速解答。

法律小組負責研究 增强檢舉貪污權力
主席小組任委發表

試驗水管輸水情形結果滿意
向深圳取水今天開始 但供水時間暫難增加
原因爲抽取印度河之水已告減縮

【本報訊】新聞處消息：由深圳水庫直通邊界之大陸方面水管，現已安裝完竣，試驗水管工作業完成，結果滿意，有關永久供水之辦法，由今日（星期三）開始實施。本港水務局將由此一來源得二千二百萬加侖。預料供水時間將無變更，惟依照以往習慣，農曆新年期內，預料供水時間將略有增加。

政府新聞處長就不能增加供水時間一事加以解釋稱：自去年十二月二日港方水管啓用以來，深圳方面所供之水，即先注入一支流，然後由邊境深圳河抽送於水管。同時並抽取港方印度河之河水。大陸方面之工程已經完成，因此可直接將水經由水管輸至本港方面之抽水站，由深圳方面所得雖因此而稍增，惟由印度河所抽取者則見減縮，以致輸往大欖涌之水並未有實際增加。

昨晚署理工務局長方世賓局長就與此項計劃有關之工程圓滿完成，特於新湖舉行非正式晚宴，招待深圳水務局方面之少數工程人員。（乙）

玻利維亞副總統雷欽抵港
約逗留四天始返國

去年兩項統計數字 交通意外約七千宗
十一萬人出生 萬九千人死亡

警犬比賽
團體個別冠軍 均爲警察奪得

天氣預測

土瓜灣一雜貨店險被刦 事主高呼打刦 兩賊倉皇逃遁
現場檢獲假手槍尖刀各一柄

警探喬裝看客入座「視覺藝術」被止
四男子及四名表演女郎帶返警署

放射性器材物質 輸入 使用 均須 領證

駕私家車參觀農展 要在石崗機場泊車
再由石崗乘巴士赴會場

華警被控貪污案 車房東主出庭供述 被告登門索款經過
「照」「起」字意思引起爭辯 譯員譯「保護」作法官認爲適合
次被告毋須答辯 首被告押候續審

時新鮮果公司
果汁劵大贈送尚有五天
由今天至五日止
光顧果汁劵十張（十元）贈送一張多買多送
當天限飲果汁用本月六日起可換鮮果永久通用
年晚鮮果人人需要 預早購備該劵可以節省金錢
當前利益 易得難逢 萬勿錯過！
德輔道中四十六號 電話：三三四三二 三二三二五

元朗合益有限公司新街市開市啓事
敬啓者本公司元朗大新街，新街市佈置就緒，定於陽曆一九六一年二月一日，即農曆庚子年十二月十六日正午十二時開市營業，敬希各界人士各鄉居民惠臨爲禱，此啓。
元朗合益有限公司董事局

環海大廈
九龍尖沙咀山林道

·優點介紹·
地點高尚 環境優美
交通利便 新式設計
年期長久 不需補價
分層出售 分期付款
經已開工 快將完成
如蒙惠顧 請爲速玉
每層祇由二萬餘元起
鴻星營造有限公司
九龍尖沙咀山林道五十號A地下
電話：六三三七七 六三七七九 六三六六八
中區辦事處：中環租庇利街十九號 順聯大廈地下
電話：二八六三一

本港新聞

元朗合益新市場今天開業
鮮魚商拒絕歲晚搬遷
舊市場昨晚已予封閉
警方曾派員巡邏戒備

【本報訊】由元朗七個鄉區人士組成之合益有限公司，投資在元朗舊大新街興建之新市場業已落成，並於今（一）日晨早正式開始營業。該公司在較早之前，已通知舊市場之各行攤商遷入新市場繼續營業，而開幕儀式，則押後農曆新春始舉行。新界民政署長何禮文，元朗理民官符禮修，曾於昨日上午十一時由該公司董事長鄧乃文，副經理鄧大粗，司庫林石等迎往新市場參觀，該市場為三層式現代化建築物，地下為鮮魚及肉類檔位，二樓則為蔬菜、鹹魚、什貨等檔位，三樓則為寫字樓，另有廁所渠道。各檔位均由三合土分格建成者，堅固耐用，兩長官巡視一匝後，均感滿意。

關於合益公司新市場遷入之際，除鮮魚行外，其他豬牛肉、蔬菜什貨商等，似已不成問題，因鮮魚商早在一週前向公司及元朗理民府請求將遷移日期，延至農曆明年元月初四，至前晚又再具函合益公司提出四項理由，並提請緩辦理，而公司方面為依期今日遷移計，昨日上午曾由副經理鄧大粗赴屏山警署謁見皮亞士署長，知會該公司準備於昨（卅一）晚將舊市場外圍用木板閘緩，將來過備興建新樓宇，故昨晚八時後開封舊市場時，警方曾派出十餘名武裝警員另探員若干在舊市場一帶巡守，恐防有意外事件發生。

又悉：元朗舊街市內之鮮魚檔商，至昨晚深夜為止，仍有大部份未將魚欄什物器皿等遷離市場，而元朗鮮魚行分會理事長黃金榮等數人，昨晚又親赴合益公司與當事人交涉，結果如何，尚未詳悉。

關於元朗鮮魚商此次之行動，港九鮮魚行總會元朗分會為此，特發表書面談話：

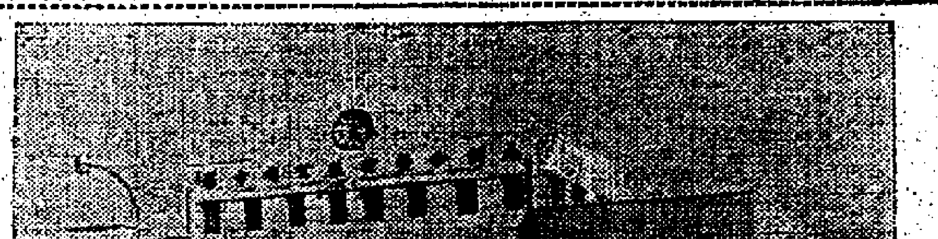
魚商書面談話
綜合八點意見 指摘措施不當
謂檔位狹小且租金亦昂

理事長黃金榮稱：署理該街市之魚商，均為本會會員，自此事件發生後，紛紛來會報告，請求協助交涉，彼等對公司措施，咸表不滿，綜合意見，大致為下開各項：㈠舊街市檔租原為十七元至二十四元，現新街市檔租則為九十元至一百二十元，租金漲達數倍，而檔位之面積，又新比舊狹，不敷應用，且其中更有只得檔位一張，而無售貨員站立之位置者，如一二〇、二二一、一四一、一五等號。㈡既檔位既須納建築費五百元，按金上期各一個月，而又租金漲數倍，㈢目前新街市除將舊街市檔位遷入外，其餘原有之日租攤販，並無安置。㈣攤商在舊街市已清納租金至庚子年十二月底止（即二月十四日），在一月二十六日又須繳納新街市之二月份租金一個月，倘照公司通知在二月一日遷往新市場，則無形中繳兩個月租金。㈤目前新街市四週道路未經完成，交通運輸有不便，若遇天雨，泥濘道路，營業，則無形中應兩係要納租金半個月。㈥時近年關，工作緊忙，倍感吃力，務大有影響，遷入此間開業，一切交收賬項，此期中遷徙，倍感吃力。並無交通不便之處，現時貨米亦可駛達市場門口。

……係，平日照顧甚多，向例均于歲晚清找，且前該新街市未能容納此類攤販，彼等勢須歇業，一經無業可營，則攤商之賬項自難追討。㈦攤商在舊街市已納租至農曆本年底止，依理應享有其租賃權至該日期，在該舊街市既非政府認為危樓，未須封閉令以前，公司當不能於租期未滿日勒令遷出。㈧行友中有於一九四七年七月繳納定金二百元，與公司訂約租賃新街市檔位者，迄今未得編配檔位，其措施失當，令人大惑不解。」

公司方面函覆表示 所收月租餘數 自當發還魚商
無檔位者當設法安置

而合益有限公司對于鮮魚商所提之意見，亦有函答覆，大意為：㈠關於檔商已繳一月租至庚子年十二月底一節，因公司現已採行新曆會計制度，以前所收月租之餘數，自當發還，新租則由二月一日起計。㈡關於延期遷移一節，則公司早已擇定二月一日，而各行檔商亦須同時遷氏者。㈢關於道經本港……的，出貨者亦可駛達市港……



圖片說明：今日開始營業之元朗合益新市場。

官塘一段貨倉地 六十三萬元售出

【本報訊】官塘區一段貨倉用公地，昨日下午三時在工務局開投，該地段與前日開投之一六五號地段毗連之一六五號地段（面積一萬八千方呎），前日以六十三萬六千元售出，但昨日之一六六號地段面積較小四百方呎，售出價約達六十八萬元……

第八次賽馬分場表公佈
補賽一場負磅配搭無變更

【新亞社】第八次賽馬節目，昨原定比賽八場，加一場補賽，故將此次賽馬改為九場。賽馬會宣佈：本次賽馬，改為九場，開賽時間無更改，仍定下午一時半鳴鐘，二時正開跑，即延遲半小時散場。第七次賽馬首天，因季路之死而除下未賽之第八場（現稱為第九場），一切之騎師配搭、負磅、排位，均照前公佈者不變，馬主無須再行申報。

本次賽馬，不設售尾場鉅獎小搖彩，第四班之一里三化郎六十五碼長途與補賽之第三班短途，將成為本次賽馬之主力戰。本次冬場賽馬，最少一場亦有十四，最多一場達十七匹，場面相當熱鬧。茲將馬會昨公佈第八次賽馬分場表列下：

第一場：幸運詠賽，第六班，路程一里二五，報名馬十四（紅牌生考試賽）。
1 做得 2 封面女郎 3 金搖時 4 金雀 5 雅儀 6 樂頭 7 蜜糖 8 前奏曲 9 藝兒 10 復活

第式場：走私徑詠賽，第八班，路程六化郎，報名馬十七匹。
1 雌心 2 炭仔 3 搶先登 4 巧兒 5 叮噹 6 寶之珠 7 鐵騎 8 佳品 9 喜莉 10 偉風 11 靈芝草 12 發力跑 13 旋紡輪 14 鐵木兄 15 連環彩 16 復仇 17 智勇將軍

第三場：九龍徑詠賽，第四班，路程半里一七〇碼，報名馬十一匹。
1 喜齋 2 百勝 3 山茶花 4 顯我來 5 快樂霸王 6 金錢 7 佐時飛行 8 五月花 9 聖旨 10 必達 11 油未乾

第四場：迷徑詠賽，第八班，路程一里式五，報名馬十四。
1 康莊 2 錦鍵 3 能手 4 賽鴿批 5 佐治波治 6 花頭多 7 幸運兒 8 利定小姐 9 做好 10 興風

第五場：列米路詠賽，第六班，路程六化郎，報名馬十式匹。
1 美麗雅 2 藍草 3 謝幕 4 寶龍 5 好現象 6 恰得好 7 好好 8 梅寶 9 柯蒂絲小姐 10 過得去 11 世運日 12 超登

第六場：海關詠賽，第四班，路程一里三化郎六，報名馬十一匹。
1 野狼霸王 2 一帆風順 3 蝴蝶 4 夏文妮 5 幼童 6 自由神 7 名望 8 超霸 9 大澳 10 維多利亞山 11 幸福

第七場：列米路詠賽，第六班，路程六化郎，報名馬十三匹。
1 博愛 2 傻瓜蛋 3 金婚 4 綠證 5 早來 6 福星 7 新紀錄 8 圖圖 9 星馳 10 大利 11 天福 12 德拉薩 13 特寫

第八場：九龍徑詠賽，第四班，路程半里一七〇碼，報名馬十二匹。
1 拔萃 2 維多利亞城 3 錦繡 4 豐利來 5 虎威 6 好快 7 金剛 8 嘉露 9 夜明珠 10 如意 11 風雲美 12 新霸

第九場：錦灘詠賽，第三班，路程半里一七〇碼（此為補賽），報名馬十三匹，騎師、負磅、排位、全數上牌，已訂定，今次仍以該辦法作賽，各駒之騎師、負磅、排位皆不更易。

編號	馬名	騎師	排位	負磅
一	阿倫鄉	周佐明	四	一三〇
二	十足收成	施霖基	五	一三八
三	唐頭	布迪廣	十一	一四八
四	翠谷	顧振興	八	一三六
五	力跑	陳仲庭	一	一四七
六	好得	洪雯康	十二	一四七
七	一家寶	林國強	三	一五一
八	把夫人	韋思	二	一五〇
九	經棠基	告春士	十	一四四
十	紅珊瑚	陳杰	九	一四七
十一	識途老馬	嚴清賜	十三	一五〇
十二	天才	布林利	六	一五四
十三	世界	郭子猷	七	一四九

美棉出口商會 代表團抵港
將與本港棉紡業商洽 美棉運港起卸等問題

【本報訊】美國棉花出口商協會代表團，一行四人，由該協會主席首斯頓率領，昨日抵達本港。據首斯頓稱：彼等此次來港目的，除上述本港之起卸及搬運問題，彼等會訪問港九之紡織業，並將考察本港之紡織業發展情況，準備在此間與香港棉紡業商會會談，將逗留至本月五日始離港飛馬尼剌。

逃亡到澳門之鄉民透露
中山新會糧倉 常遭饑民搶掠
因糧食奇缺野生植物作珍品

一艘運毒漁船脫胎換骨之後 已成為軍用船

新界福記殯儀 名貴銅棺陳列
值萬餘元者有數副

三院建院建校籌款 明晚慈善餐舞會
張玉麟夫人昨廣播呼籲

九巴百輛新車 首批八輛 派出服務

紅磡急賑會 第三次派款
每一災民領得十元

建築巨商 鄺燊先生仙逝 定期舉行家奠

今明兩天 可能更冷
三天內相差廿三度

工務局一級文員 羅銳坤將退休
同寅致贈紀念品

麥當奴道 新停車場 今天開放

市政當局定期放映 防止蚊蚋滋生影片

海員通告

森林業管理處佈告

警務處通告

申請入英籍啟事

拍賣什貨車輛及無人認領貨物

重要啟事

遺失啟事

遺失啟事

遺失啟事

衣公司股東鄧默雷退股事特別聲明

退股人代表律師毛雲龍律師行啓
廣東銀行四樓四〇六房
一九六一年一月三十一日

聞

不孝百鑄等侍奉無狀咎及
家嚴 諱燊 字炎修 號明博鄺公府君 痛於一九六一年（農曆庚子年十二月十六）日戌時壽終養和醫院正寢溯生於清光緒二十五年十月十六日寅時積潤享壽六十有五歲不孝百鑄等隨侍在側親視含殮遵禮成服經於一九六一年（農曆庚子十二月二十四）日出殯安葬荃灣華人永遠墳場謹擇於一九六一年二月七日（農曆十二月廿二）日為三虞之辰設靈在本宅（由上午八時至十二時）舉行家奠忝屬

友戚姻世鄉 誼哀此訃

孤子 泣血稽顙
女 泣血稽顙
媳 泣血稽首
孫 泣淚稽首
孫女 泣淚稽首
期服侄 拭淚稽首
期服姪女 拭淚稽首
小功服侄孫 拭淚頓首
司書侄 收淚稽首

喪居：北角堡壘街五十九號三樓鄺懷德堂

本港新聞

兩宗梯間刧案上訴均被駁回

政府大律師在合議庭稱刧匪殘酷應予嚴懲

【新亞社】政府高級大律師里頭，昨在高院合議庭聆訊梯間刧匪上訴案時，向合議庭力陳梯間行刧之嚴重性，並指出此等刧匪，多爲年青人，且所刧衆之贓物易於脫手，故緝捕此等刧匪甚爲困難。

高院合議庭昨由正按察司何瑾爵士、高級副按察司百里渠聯合組庭聆訊兩宗梯間刧匪上訴案。

首宗上訴人溫錦，因犯案三宗，分別在梯間向三名婦人行刧，被地院判處入獄三年九月，另笞八鞭。該犯昨上訴請求減刑，代表控方出庭之政府高級大律師里頭則力加反對，且向合議庭指出：此種梯間刧案有嚴重程度之增加，且多爲青年人向老婦行刧，在本案中，上訴人所刧之婦人乃四十八歲、四十歲及六十六歲者，如此行刧之所爲，實屬卑劣殘酷，故此種案件，將來應解上高級法庭判處。

上訴人在上訴中謂：「如我早知法庭對此種刧案如此嚴重處理，我當不致犯了。」上訴人第一次在窩打老道四十九號梯間，向一名四十八歲之婦人行刧，緊扼該婦人之喉部，並用力拉伊之頭撞向牆上，至伊暈厥，而將伊手上之兩枚戒指搶去。上訴人第二次所刧者爲一名四十歲之病婦，在上海街四六九號梯間，被上訴人從後猛擊其頭，用暴力將伊手上之戒指搶去。上訴人第三次所刧者爲一名六十六歲之老婦，亦係搶刧戒指。上訴人共有犯罪案底三十七次。合議庭聆訊後，乃判其上訴駁回不准，維持原判。

次宗上訴人何然，二十五歲，因在梯間行刧一名六十四歲之老婦，被判入獄五年，另笞九鞭。上訴人上訴請求減刑，合議庭主席按察司何瑾爵士聆訊後，認爲五年判期雖重，惟鑒于各方之環境，不能予以減少，但以本案之刑期與其他案之刑期比較，本庭准將上訴人之九鞭笞刑取銷。

農林處本月在新界區放映影片地點及片名

【本報訊】以下係農林管理處於本年二月份在新界各處放映電影地點、片名（有△者爲彩色片）及時間如下：

二月一日：沙頭角蓮枝窩。片名：△森林防火，△一九六〇年農展會，獸醫工作，△使用殺蟲劑。

二月三日：南大嶼山二白。片名：△森林展望，△一九六〇年農展會獸醫工作，△使用殺蟲劑。

二月六日：十八鄉馬田。片名：△禾稻種植，△蔬菜栽培，獸醫工作，△使用殺蟲劑。

二月八日：李屋村井。片名：△蔬菜栽培，△使用殺蟲劑，獸醫工作，△草...

二月十日：沙田烏蛟騰。片名：△森林防火，△一九六〇年農展會，△禾稻種植，獸醫工作。

二月十三日：西貢南約坑口。片名：△森林防火，△一九六〇年農展會，獸醫工作，△禾稻種植。

二月十五日：十八鄉田寮。片名：△禾稻種植，獸醫工作，△蔬菜栽培，△使用殺蟲劑。

二月十七日：南大嶼山牛古塱。片名：△禾稻種植，△一九六〇年農展會，△森林展望，獸醫工作，△使用殺蟲劑。

二月廿二日：北大嶼山馬頭涌。片名：△一九六〇年農展會，獸醫工作，△使用殺蟲劑。

二月廿四日：元朗塘頭埔。片名：△森林展望，△禾稻種植，獸醫工作，△蔬菜栽培，△使用殺蟲劑。

二月廿七日：李屋南約。片名：△一九六〇年農展會，獸醫工作，△蔬菜栽培，△使用殺蟲劑。（乙）

二月廿日：沙頭角山嘴。片名：△蔬菜栽培，獸醫工作，△使用殺蟲劑。

死於傳染病者一週內百餘人

【本報訊】據官方昨日公佈有關衛生狀況之數字，截至本年一月二十一日止之一週內，患傳染病而死者一〇七人，其中患肺病而死者五十二人，患痲疹而死者四十七人，及患白喉而死者八人。同期內，據報新患肺病者有二八七宗，連同本年年初以來之數字計算在內，共計七一〇宗。

該週內，發生其他傳染病，計有：阿米巴痢七宗，痢疾（桿狀菌）八宗，傷寒十二宗，腦膜炎三宗，水痘九宗，白喉五十三宗，痲疹一四五宗，眼炎五宗，痳瘋十二宗及猩紅熱一宗。

出生登記數字爲二千三百人，計港島佔六六〇人，九龍佔一、二五九人，及新界佔三八一人。因各種原因而死亡者共五三四人，計港島佔二〇二人，九龍佔二九一人，及新界佔四十一人。

官塘工廠去年十二月份五十四家開工

【本報訊】工商業管理處長發嘉七，在其最近之工作報告中稱：去年十二月份，共有五十四家工廠在官塘新工業區開工。該處開始經營之新工廠計有五家，彼等係委氏並稱：完成製造漆油、內衣及……

該月內，有十九家工廠從事建造樓房，另有五段土地出售，但未開始建設。（乙）

與十五歲少女發生性行爲

一青年文員判簽保

【新亞社】廿四歲青年男子梁某，被控由去年四月至十二月之期間內，與一十五歲未成年女子馬某發生性行爲，違反保護婦女條例，昨上午在銅鑼灣裁判署由楊鐵樑法官審訊，判簽保五百元，兩年內約束行爲。

東區偵探部譚鐵威爾證向庭稱：被告與原告女子於去年四月間結識之後，常共同遊逛，約一星期後，被告帶女子往銅鑼灣避風塘在小艇上作性愛玩弄，一週後，再在艇上發生同樣事情。

自該時期起，至去年十二月，兩人來往甚疏，但去年十二月間，被告與該女子曾在窩打老道瑞士公寓又曾發生兩次同上情形之性愛玩弄。追女子之後母獲悉其事，乃向警署報案，引致該案揭發云。

被告昨日對法官稱：女母早知此事，女母曾向其索款三千元，作爲禮金，但因彼無此巨款應付，女母遂向警方早報云。被告謂：彼本人充助理文員之職云。

「母子淚」今日公映

名小說家歐陽天先生原著，淚的呼聲廣播故事「母子淚」，經本港戲光影業公司擇金購得版權，拍成一部倫理大悲劇，已定今（二月一日）日起在本港環球、太平、域多利、北河、油蔴地各院聯映，金星、龍城、珊瑚三院不日加入。

失踪女童譚善明已被尋回

【本報訊】被報失踪多時之八歲女童譚善明（譚曾），現已被尋回。

譚女自從去年十月二日，由九龍深水埗南榮街住所外出後，即告失踪。數日前本港各報刊登該女童照片後，警方即接獲有關該女童下落之消息。

警方現正調查該女童離開家庭之經過情形。

德星輪船除夕加班

【新新社】港澳客輪德星輪公司，爲便利農曆年歸港澳來往乘客，特增加夜班船，由港駛客往澳渡新年。昨該輪船公司已發出佈告，由二月十四日（農曆十二月廿九）增加特班船時間如后：

由港開往澳下午二時半，抵澳時間下午六時；由澳開返港上午三時正，抵港時間上午六時半；由港開往澳下午十一時半，抵澳時間凌晨三時。由澳開返港下午七時正，抵港時間下午十時半。農曆元旦延遲上午九時開行來港，即日開始定座。昨日下午三時許，定購大除夕往澳人數頗衆，多數已日班船位滿。

適應顧客歲晚買貨

大丸延長營業時間

諺語云書：「歲晚頻，是農、工、商、學，份，轉瞬又是農曆新年將屆，際茲歲晚時，對我們中國人說，最重要的新年節日，人們都忙了去過，是一個不同虎的新年而忙碌，不管你什麼途徑，選辦年貨……

大丸百貨公司，爲了方便市民有此時不及與之感，因此，鑑於時間選擇晚營業時間，特將營業時間調整。該公司定由二月一日起直至二月十四日（即農曆除夕）止，全部取銷休假，並每日提早於上午十時半開始營業，將收市時間延長至深夜十二時。

該公司正舉行「歲晚大減價」，大批新到貨品，低過半價出售，連日到該公司光顧者，異常擁擠。凡欲購買平貨，請勿失諸交臂。又該公司文化服務部，現正展出本港青年畫家林鎮輝先生之遊日水彩畫多幀，歡迎參觀。

大南街工廠大廈印花廠被焚

鄰近工廠多間幸未波及

【本報訊】昨晨六時五十分左右，深水埗大南街一千零八號工廠大廈之六樓大美印花廠發生火警，起火時燃燒頗熾，由於該廠鄰居均爲製衣工廠及服裝公司等，故情形頗爲嚴重，滅火車三部迅即開到現場施救，經四十分鐘後，火勢於七時許已被撲熄。此次火警，該印花廠內部大部份被焚，損失頗大，幸鄰居未有波及，亦未有人受傷。

該起火之大美印花廠，位於大南街與青山道交界，是一幢新建之七層高樓宇，全部均爲工廠，僅一巷之隔，即爲青山道貨倉，據該新製衣公司，對面則爲香港紗廠，該印花廠開設已多年，以印毛巾爲業，僱有伙伴數名工作。據鄰居稱：當起火時，該廠內即充滿濃煙與火燄，初時火勢相當猛烈，鄰居住戶一聞火耗，紛紛下樓逃生，情形狼狽。在該印花廠之樓上七樓，則爲一間男子宿舍，住客一聞六樓火警，多從夢中驚醒，不及穿衣即倉皇下樓逃生，火勢旋即蔓延，消防員即接報前往現場，駛喉三條分由前後座向現場灌救，有等消防員更戴備氧氣筒直進廠內施救，因廠內有化學品及染料甚多，故燃燒甚烈，經數十分之灌救後，火勢於七時四十分已全被撲熄，鄰近及樓上樓下之工廠服裝廠等幸均未被波及，一部份則略受水漬。據悉：該大美印花廠起火地點係在該廠後座，故該部份被焚頗爲嚴重，前座及店亦發生小火，焚燬若干棉花，惟損失不大，當滅火車抵達時，火勢已被店伴撲滅，即下樓報警，幸該處樓宇爲石屎樓宇，鄰居均未被波及。

又昨晚七時半，旺角上海街五四零號地下和合棉胎舖品店亦發生小火，焚燬若干棉花，滅火車抵達時，火勢已被店伴救熄，損失輕微。（普）

販毒者是社會公敵

官民合作，撲滅毒害！

煙格毒窟：納垢藏污，黑暗無比。敗類歹徒，聚在一起。妨害公安，騷擾隣里。合力剷除，以維法紀。

製毒場所：製造毒品，濫用化學。常蔽門窗，逃避發覺。招致火災，滋生罪惡。滅此禍源，各宜合作。

政府決以全力：掃除煙格及製毒場所，搜捕販毒及製毒匪徒。

請市民盡力合作：爲求家宅安全，爲保社會寧謐，務須協助政府，掃除煙格毒窟，如能告密緝拿，一經審訊屬實，即有賞金酬勞，並當代守秘密。

政府付給賞金手續：數目在弍百五十元或以上者，概由高級警官親自付給。數目在弍百五十元以下者，告密人如欲由高級警官經手付給，亦可照辦。

告密人之身份等概行代守秘密，關於會面時間與地點等，亦可依照其所請而定。

經營煙格及製毒者急速猛醒覺悟：

(1) 一但身繫囹圄，試問有誰援手？此日禍延妻子，皆因爲虎作倀。

(2) 何苦禍世害群，以求個人苟活，立即臨崖勒馬，激發自己良心。

旅遊者注意：替人携帶匣箱，提防藏夾毒物，一經被警緝獲，便須代人受罰。

上得山多終遇虎 卒告落網

一騙匪判囚半載

【本報訊】一個廿一歲男子，用最簡單的方法，前往新雅酒樓騙取猪肉，每天都得手，計前後被騙去猪肉達一百四十斤，由於猪肉的消耗數字在比較上太過突出，於是這位食過又番尋的騙子，在最好被告林鐵魂，廿一歲，無職業，居無定所，罪名四項：㈠指控被告於本年一月廿七日非法進入私人地方；㈡指控被告於本年一月十五日騙取新雅酒樓猪肉五十斤；㈢指控被告於本年一月廿一日騙取新雅酒樓猪肉四十斤；㈣指控被告於本年一月廿三日騙取新雅酒樓猪肉五十斤。

主控透露案情稱：被告於本月廿七日午後持有兩大竹籮前往新雅酒樓士多房，索取猪肉若干斤，被告對士多房主事人說，是奉廚房命令到取，但由於主事人早已發覺被告之詭計，即電警署報案，將被告拘捕。……被判四項罪名被提控於南九龍裁判署，被判囚刑六個月。

新界駐軍昨軍事演習

【時代社】新界駐軍昨（卅一）日舉行一項軍事演習，由青山道以至錦田石崗一帶，炮聲隆隆，軍車飛馳往來不絕，昨（卅一）日舉行一項軍事演習，戰車開赴於屏山永邊村後山麓，及元朗坳頭，所有戰車及軍車分別駛於屏山甲草營路上，時有裝甲車奔馳不絕，下午元朗區附近一帶，聞炮聲隆隆，戰壕以掩蔽色防空網，演習軍隊駐軍之陣地，昨夜晚仍未收隊返營，於上述地點，均可目睹。

元朗十八鄉委會進行改選

村代表四十六人已向理民府提名

【本報訊】元朗十八鄉鄉事委員會，本屆委員及村代表之任期，行將於本年二月底屆滿，會方在兩週前遵元朗理民府指示，先行提名選舉下屆村代表，有資格提名者為該村之戶名戶主，由村推舉一人候選，提名日期已於昨日止截，全部名單由該會呈元朗理民府，等候官方擇期進行選舉，村代表名額共四十六人，已被提名候選之名單如下：……

上村：張錦泰、紅棗田：……黃仲權、……楊湘忠……

美艦「橡樹嶺」號今抵港

載來衣物一批分贈本港貧民

【本報訊】美艦「橡樹嶺」號，將於今（星期三）日抵達香港，按此為去年十一月二十四日美國感恩節由美國開出之一批特別「感恩節艦隊」抵港之第一艘，該艦載有五十萬磅食物衣物及其他物資，將在本港、台灣、日本與冲繩島等處分贈貧民。

此批特別艦隊之另一艘軍艦「斯卡奇」號、「卡爾佛」號、「泰拿」號與「愛彼諾爾」號——亦將陸續抵港。其他三艘——……

在該艦所載貨物中，有兩卡車物件係贈與大韓民國之一間孤兒院者，並有價值七十五萬美元之物品，將分贈……

社團動態

社團僱員工會各部職員選出

【本報訊】港九社團僱員工會，自改選第三屆執行委員後，昨召開首次會議，推選正副主席及各部職員，井定本月廿六日下午七時，假勞工大廈舉行就職典禮，並舉行第三屆執委會選舉結果揭曉得最多票者……

主席：……副主席：……

大埔商會昨日互選馬世安蟬聯理事長

【時代社】大埔商會第廿一屆新職員，經於日前選出，並於昨（卅一）日下午六時舉行互選理監事長及各部門職員，結果馬世安蟬聯正理事長，副理事長……等二十人，均出席參加。就職日期定農曆元月初八（即二月廿二）日，並於同日舉行新年團拜及聯歡叙餐。

工團總會歡宴港府勞工顧問

【本報訊】港九工團聯合總會，昨在勞工大廈歡讌本年度香港政府勞工顧問委員馮海潮、劉蔭、并邀請應屆勞工顧問許鉅、彭健海兩氏作陪，席間由工總主任委員何康致詞，恭賀本屆當選勞工顧問，後由馮顧問委員及劉顧委分別致答詞，均勉勵自由勞工團結一致，爲爭取自由勞工之合法權益而奮鬥。（詠）

新會七堡同鄉會歡宴李楚正李潤鎏

【本報訊】僑港新會七堡同鄉會，前（卅）日假座廣州酒家三樓舉行公讌，以歡迎該會名譽顧問李楚正由國外遊學歸來，在本港執業律師暨李潤鎏執業西醫生聯歡大會，同時恭請太平紳士李剛、李湘清先生伉儷及楚正大律師夫人、潤鎏西醫生夫人及女士、該會同人宗親等……

柴灣坊衆母親會二期參加開始報名

下月二日舉行座談

【中國社】柴灣街坊福利會，爲促進全區坊衆家庭婦孺福利，經辦首期坊衆母親會，報名參加家庭主婦達百五六十人，按月舉行座談聯歡及各種康樂活動，獲致輝煌成就。本屆新員武識後，又定期舉行第二屆母親會，參加報名由本月一日起，直至額滿止。凡屬區內家庭婦女，一律歡迎踴躍參加，並定下月（三月）二日下午二時舉行是期母親首次座談聯歡，幸勿錯過機會。

孔聖堂中學校監推由許讓成兼任

【本報訊】本港孔聖堂中學校監一職，向由前任會長楊永康兼任，年前因商務繁忙，不暇兼顧監督任務，已自動提出辭職，暫由孔聖堂中學校務委員會決議，由本學期起推選現任會長許讓成兼任監督。關於孔聖堂中學校長職務，仍邀請聘請該堂常務幹事林仁超兼任。又該中學以不牟利爲目的，向來收學費井訂有獎助學辦法，除品學兼優之清貧學生，均予以減免學外，仍有各項獎助費勵云。（詠）

出版消息

「大學生活」第六卷第十八期（總第九十期）的「大學生活」半月刊出版……

今日世界半月刊……

祖國周刊……

中國近代逸史哀江南今出版

……

教區徵文比賽月底截止收卷

聖士提反堂響應

【新新社】基督教聖士提反堂，爲響應港澳教區振興福音運動徵文選，本月底截止……

灣仔街坊會重整道德徵文今日截止收卷

【國際社】灣仔街坊福利會發起重整道德運動舉辦公開徵文，各界有心世道人士，踴躍投稿，現定今（一）日下午五時截止，屆時全部佳作將由海名流評閱，約在一星期內揭曉，並舉行頒獎。

基督教會定明日歡迎郝恩立牧師

接受建校捐欵十萬加幣

【國際社】中華基督教會香港區會，明（二）日下午四時，在九龍太子道一九一號……

教育與文化

勝發建築商會定期選舉新理監事

【本報訊】勝發建築商會本第三十四屆理監事，將於下月抄任滿，經定於一九六一年二月……

梁氏宗親會贈醫施藥

【本報訊】梁氏宗親會……

青商會今晚就職

……

孔教英文中學招生

新校址：九龍佐敦道37U保文大廈 電話：61963 65894

班別：英文中學小學各級 中文小學一至小六 幼稚園

試期：二月六日上午九時

洽商請電話請合教員英文教員

華興礦務有限公司派息通告

……董事局敬啓

東亞銀行有限公司第肆拾式屆股東常會通告

敬啓者本銀行訂于壹玖陸壹年弍月拾壹日星期六正午十二時在德輔道中門牌第十號本銀行議事廳舉行第肆拾弍屆股東常會審查壹玖陸零年結與董事會及核數員報告並選舉董事及核數員等事屆時敬請股東諸君依時蒞臨指示一切

再者本銀行訂于壹玖陸壹年弍月壹日起至弍月拾壹日止在此期內暫停轉股過戶

承董事會命總經理簡東浦謹啓

香港壹玖陸壹年壹月弍拾壹日

協同中學

校長 鄺文娟

東南無綫電專科學校招生

徵聘醫務秘書

林瑞楨 黃蘭芳 同啓

民大校友會定五日改選

聯合書院夜校招生

珠海書院招生

監督 李祖法

香港信義會信義中學招生

校長 黃麟書

本報廣告部電話二式一大零

馬德里隊覆函 願意來港訪問

授權賴白接洽條件

【本報訊】足球總會昨日發出通告稱，足球總會已接到西班牙馬德里隊的覆函，表示該隊願組亞洲一行，尤其是香港到，希望在亞洲能有幾場比賽。又說，馬德里足球隊，正式委託「球國新紀」[illegible]代表，賴白預定二月十二日到港，希望足總和他接洽，商洽條件。

馬德里隊的亞洲行程，已定一九六一年十一月或十二月。

據足總秘書陳瑪在足總辦公廳內，告知郵球隊小姐，主委李文傑稱，如接納馬德里隊來港，足總要成本五十五萬元港幣，如此鉅大數目，請問誰敢負責？試問怎樣才不致蝕本呢？他不贊成冒此危險邀請馬德里隊來港，應三思而後行始可。

李文傑指出，在賴白未抵港商談之前，成本怎樣，他不敢判定。至於馬德里隊訪港能否收入達此數目，亦不得而知。不過以馬德里隊在世界的聲望，已能吸引社會人士一看究竟，看其如何值得若干萬鎊「腳」。我們先公開徵求全港球迷意見，對於邀請馬德里隊訪港，有何高明可使足總不會蝕本，門票應收何價，而球迷又樂於購票。

李文傑再稱，馬德里隊取價十五萬港幣一場，想不會減低。他不希望馬德里隊亞洲之行場數太多，最好在馬來亞、印尼、印度各賽一場，在港又賽一場，場數少，節省時間，使其快來快去。若因該隊在亞洲逗留時間短，減低代價，志在港埠，會是可能。（火）

入選戰瑞隊球員 昨臨時集訓

壓逼射門球員叫苦 限用左脚違者犯規

【本報訊】因港府大球場不能借用，因此備戰迎戰瑞士青年隊的港隊集訓，一概停頓。但足總鑒於瑞士大軍快將壓境，不能沒有訓練，故於昨日上午臨時發出通告，簽令三隊當選球員，於下午四時半到香港會球場集訓，但因通知未遍，故東方、東華當選球員皆未到。東華球員高保強，則於訓練達約三分之二時才趕到加入，蘇文普亦因工作來遲，僅比高保強早來一步。到場集訓者有：黃兆和、駱德興、郭錦洪、黃文盾、黃志強、何祥友、劉種中、[illegible]、松汀、孫燕傑、梁德婷、郭[illegible]、郭欣明、林尚義、區彭年、謝煥[illegible]、駱德培、梁杰、蘇文普、高保強等廿三人，缺席者十一人。除未及通知者外，莫振雄則因腰傷未有到場，由教練黎兆榮主持訓練，於四時半開始，先練跑七圈，後作柔軟體操。李文傑以主委身份，向受訓球員作鼓勵談話，希望各球員多走幾步，勤練一點。李文傑後語記者稱：此次集訓，每球員車馬費十元，較前增多。操練完畢，李文傑復詢[illegible]於黎教練，今次乃其從英習教練後回港第一次展開工作，應採取最新方法指導，今次訓練科目，是否都是從英學來者？黎教練謂，今次訓練科目，也有從歐洲學得，及世運學得者，選其精妙而習之。

除體操外，㈠是先練射門，職球，務使走動三角短傳，㈡運傳球，㈢用各種不同方法，在入盤中縱球，㈣迴擋頂頭球，㈤廿五碼快行，廿五碼慢行，廿五碼快跑，㈦左右腳輪閃避，㈧騎馬式快跑，作不同方式以肩對衝，㈨背負隊友跑步，㈩踢球術，⑪十二廿五碼體操，⑫十三盤球走，⑭十四以隊比賽門，⑮十五分段在場邊以射中旋在入門，一隻球作為射入，最辛苦是壓逼射門，由黎教練衛四人佈置位，傳出地波，由一隊友居中去，左來左腳踢，右來右腳踢，身後來隊友不許停定，應總第一時間射門。並規定左脚[illegible]

瑞隊預售券 明截止申領

瑞士青年隊東來亞洲各地比賽，由七日起在西貢比賽三場，原定在越晚十四日抵港，但到中東國家埃及、巴基斯坦各地作賽，將在明（二）日抵達星加坡，該隊並已在出發時，分電各比賽地區，作足總仍希望該隊能夠提前訪港，如能十三日能來，則較易着手。對於籌備工作，在全港參加迎戰瑞士隊的球員方面，只有李國燕在東華對星島的一場比賽中，被罰離場，他在未得緊急小組的會議判決以前，不能出場，他是一個問題人物。至下次集訓（星期四），仍在香港會球場舉行。

瑞士青年隊預售券的發售，相當暢銷，將來會收場之盛。預售券申請已定於明（二日）止截，有關方面六日起預票，並決定二月十日、十一日、十三日、十四日各天，將餘票公開發售。

圖片說明：台市英女子壘球隊，昨參觀永華片場，與亞洲影后尤敏（中）、男影星雷震等合影。（大衆社圖片）

體育

圖片說明：台市英女壘球隊，昨與八比一大勝……其中球員中外……打戰績。（樂觀新聞）

台市英女壘球隊 昨日參觀電影場 有兩球員今續飛來

【本報訊】昨日往訪祖國市英女子壘球隊，她們於下午二時半，往參觀永華拍片場，作特別隆情招待。英港，特別隆情招待，九敏，和亞洲影后尤敏拍照，已考試完畢，遲於今日搭民航機來港歸隊。據場致歡迎，招待台北拍來電港，有球員賴貞子、何貞燕、[illegible]

校際足球聯賽 本週秩序編定

校際足球聯賽，本屆期日繼續舉行，茲將秩序錄后：

二月五日（星期日）

（甲組決賽週）十時三刻

九龍華仁 對 喇沙 署察場

香港華仁 對 崇正 跑馬地

（乙組決賽週）

喇沙 對 九龍華仁 署察場

慈幼 對 香港華仁 跑馬地

（香港區丁組聯賽）

香港華仁對聖類斯（九時卅分）跑馬地

慈幼對循光（十時廿分）跑馬地

香港華仁對香港仔（十一時）跑馬地

（九龍區丁組聯賽）

喇沙對德仁（九時卅分）署察場

聖約瑟對鄧鏡波（十時廿分）署察場

港華及九華 兩陣昨選出

球聯年初三壽欵賽

【本報訊】港九球界聯合舉辦之年初三壽欵賽，昨晚已由籌委會選出兩陣名單。港華及九華各陣名單如下：

港華：何應芬（巴士）、[illegible]

九華：[illegible]

甲二組籃球賽 尚餘三仗 港中將作護級戰

【本報訊】甲二組籃球賽，尚餘三仗，賽程如下：（星期日）初級組：下午三時，星輝對巨八。高級組：下午一時，南華對森美洛。

昨宵戰況

隊名	賽	勝	負	分
鯉魚	八	八	〇	十六
流星	八	八	〇	十六
鐵魂	九	六	三	十二
自力	八	四	四	八
北聯	八	四	四	八
萬年青	九	四	五	八
僑聯	九	三	六	六
中健	八	二	六	四
公民	九	二	七	四
港大	八	一	七	二

聯賽射球紀錄 十傑題名

（至元月卅日止）

姓名	射入球數	隸屬球隊
莫振雄	十四	南華
郭滿華	十四	愉園
黃德福	十二	九巴
劉志霖	十一	東方
林錦業	十一	東華
盧瑞麟	十一	光華
李德貴	十	南華
周少雄	九	九巴
楊偉業	九	星島
陳七	九	香軍

五十里單車賽 警察屈臣冠軍

香港單車聯會主辦本季最長途的五十里單車時間測驗賽，於週日在新界大埔舉行，警察隊好手屈臣，以漂亮的優勢，贏得此項比賽冠軍，再為警察隊取得第三名盛譽的史蹟。其他一名警選手波治士，雖然因為一度車輪損壞，時間較差，但仍取得第四名。茲將前項比賽成績錄后：

乙組籃聯賽 今晚三仗

香港業餘籃球聯會主辦公開籃球賽，今晚有三場乙組決賽……

女皇盃排球賽 六日舉行頒獎 加插兩場表演賽

第四屆女皇盃排球錦標賽，現定二月六日（星期一）舉行，由陳昌永主持頒獎，下加插兩場表演賽，下午七時，假座大同中學，下八時半，生和（冠軍）對聯隊。名單如下：

（生和隊）譚寶安……

會議

△香港業餘籃球聯會，定於本月七日（星期二）下午八時，假灣仔修頓球場……

△港九排球聯會，定於本月三日（星期五）下午六時半，假安蘭街聖保羅同學會，舉行第五次執行委員會會議。

△香港小型足球總會，定於今晚八時半，在該會所召開第十次執行委員會會議。

九龍盃小球賽 今日開鑼

九龍小型足球總會主辦第九屆「九龍盃」全港公開小球聯賽，參加角逐的共四十五隊，定於今天下午四時半，假座花墟球場揭開戰幕，……

頑化溶 痰

主治：冷熱傷風咳，氣管炎，痙攣性乾咳，感冒性咳嗽，喉痛，小兒雞咳，老年久咳，肺弱痰多，各種不同型痰液（膿狀黃痰，泡沫白痰，膠黏結晶痰，堅韌頑痰。）

立止咳劑

德國 克療痰（ALANDA SAFT）

消炎，潤肺，止咳，除痰（一服見效）

德國康斯漢尼大藥廠出品 Hans Honig, Roth Bei Numberg / Germany

（由此植物提煉）藥房公司均售

三雅粉蜜是倫敦月麗公司專為居住在溫暖地帶的美麗婦女而製，她是用乳脂和粉混合而成的美容恩物，用法簡便，能使你在數秒鐘內完成化粧，終日保持妍麗，備有多種可愛色澤以配合個別膚色需要，品質高貴，定價廉宜，用完可以配芯。

三雅 月麗粉蜜 Three Beauties

倫敦．紐約．巴黎

為何忍受痛苦？

安樂施 水藥

專治各種痛症 一數即愈

代理：禪臣洋行

本報代收賑災欵物

本月十六日清晨，紅磡山谷山發生大火，災民逾萬，港九各界熱心人士自動捐輸金錢、衣物救濟災民者至爲踴躍。現據紅磡山谷山火災急賑委員會來函，委託本報代收救濟欵物，各界人士如有捐助，可逕送來本報，以便彙轉，是荷。

工商日報謹啓 一月二十日

九龍廣告客戶注意

本報爲利便九龍方面廣告客戶起見，特由本月十八日起，在彌敦道七五六號B地下（即東樂戲院側，近太子道口），設立辦事處，接受廣告，其辦公時間爲每日由上午十時至下午一時，又由下午二時至六時。諸君賜顧，尚祈留意。電話：五五八四六

工商日報 晚報 同啓

工商晚報 分類廣告 費廉效大 每段一元

2A3

新聞利淡大盤價跌 港金市價挫二元多
昨K金尾盤成二六四•一二五 美電市疲淡美鈔市價亦告軟順

【本報訊】昨日K金價續跌，最低價見二六三•六二五，兩市的跌幅再大至二•六二五，期鈔市價亦跌了•〇〇六二五，金鈔兩市，均係以低價開出，隨續挫跌的。美電亦跌落在五•七四關內（前收市價五•七四六二五）。并金銀（通天單）度加單亦跟蹤軟順。

美總統所塲稱：黃金必價不再漲，美元決不貶值，已引起了正常的反應。昨年十月廿九日本文曾斷言：「美元必不貶值，黃金公價決不會被提高」，此項預測，固不失爲一得之見，復次，美在倫敦拋售黃金，且係一種收縮通貨手段，對美元固亦不失其有利作用。

倫敦純眼銹漲二文五（二•七八五），紐約觀眼銹漲三文七五（二•七八三七五），此係對美電的有利淡作用，近已趨近儲滙季節，對港電亦有利淡作用。倫敦金價跌五仙美元，報價三五•四〇——三五•五〇，此亦對K金價有利淡作用。金商必須現金周滙，其影響金市尤大。

美電疲淡，最高五•七四二五（前收市價五•七四六二五），最低五•七三七五（午市），電鈔差價•〇一二五，大鈔加水五元。通天單最高五•七三二五，最低五•七三二五，加單最高五•七五五，最低五•七五。宋電報一•七三二五，電鈔差價•〇三二五。

宋紙早午市均報一•七〇，上牌現貨假交，加價攤息一•三六元。

期鈔早市頭盤五•七二六二五（前收市價五•七八二七五），最低五•七二，午市尾盤五•七二六二五。去蟲三角，上牌現貨交收一千元，市價先淡後回，似因即市淡友見利補進。

K金早市頭盤二六六•二五（前收市價二六六•三七五），最低二六三•二五（午市），午市尾盤二六四•一二五。去息一角，上牌現貨交收三百兩，易水乙丈。飾金入二七六，出二七八，市價先淡後回，似亦因即市淡友見利補進。（恒）

泰米新盤榮辱不一 港存糧達百二萬包
拆家購存米糧僅剩餘十萬包 準備新春開市後始大量補倉

本港金融行情表

民國五十年一月三十一日

九四五K金	
開市	266.250
收市	264.125
最高	266.250
最低	263.625
美鈔期貨	
開市	5.72625
收市	5.72625
最高	5.72625
最低	5.72
宋紙	
開市	1.70
收市	1.70
最高	1.70
最低	1.70
美電	
最高	5.7425
最低	5.7375
通天單	
最高	5.7825
最低	5.725

雜幣	
加拿大紙（大）	5.7325
加拿大紙（細）	5.7125
大坡紙	1.845
細坡紙	1.837
新勞碑	1.12
葡幣	.991
人民幣（大）	.92
人民幣（細）	.68
正鎊	15.96
雜鎊	12.73
澳洲鎊	10.50
南非鎊	15.68
東非鎊	15.25
西貢紙（百計）	84.00
印尼新盾	29.00
法郎（萬計）	114.50
瑞士（百計）	131.00
日本紙（萬計）	146.75
台幣	126.00
台滙	133.20
暹羅（百計）	26.35
緬甸紙（千計）	64.00
新盾（千計）	61.50

股市復暢價普昇 成交千二百萬元
電燈股甚暢價又普遍上昇

【本報訊】股票市況，頗爲閃縮，前市公用類股價急降，昨市普告回昇。昨日成交總値達一千二百萬元，交投之旺，又創一新紀錄。各股以：會德豐、九龍倉及信託公司最暢成，各均成交逾十萬股以上。

價昇者有：會德豐昇五角，九龍倉昇二元，均益倉昇一角，大酒店昇二角半，置地公司昇五角，油麻地小輪昇三元，（新）昇二元，電車昇五角，信託昇二分半，香港燈昇六角，電話昇一•式五元，（新）昇七角半，青洲英坭昇五角，牛奶公司昇五角，九龍巴昇七角，滙豐銀行昇三元，太平企業昇一角，煤氣昇三角。價下挫者有：太古船塢挫五角，黃埔船塢挫一元。茲將各股交投情形表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價	成交股數
滙豐銀行	一八二〇•〇〇	一八三〇•〇〇	一七九五•〇〇	七七五
會德豐	一三•五〇	一三•一〇	一一•七〇	一五七三五〇
九龍倉	二八八•〇〇	二八八•〇〇	二八八•〇〇	一二五〇
太古船塢	七四•〇〇	七四•五〇	七三•五〇	三〇四〇
黃埔船塢	一二四•〇〇	一二六•〇〇	一二四•〇〇	四〇〇〇

太古糖牌價 昨全部改低
台糖交投已轉暢旺

【本報訊】自從台糖一號台灣赤砂倉交現貨每担拆三十三元六角，今天運到之新價亦跌一元）…

巴基斯坦棉花輸出 限額決取銷
並撤銷棉紗輸出獎勵 同頭外滙 昨日棉紗市場買賣仍一片閒靜

臘味交投暢旺 市價亦呈穩好

港貨運星馬 市情頗暢活
尚有少數年貨在運途中

美股市價 繼續激昇

牲口鮮魚 市價續漲

蔬菜源疏 市價尚告穩定

市情表

新華豪華　下期獻映　注意映期 日獻
毛骨悚然
香港開埠以來第一部猛鬼片
哥倫比亞向世界大膽人士挑戰！你敢接受嗎？
十三猛鬼　魔幻彩色
13 GHOSTS
不怕你膽生毛　管教你要打冷震！　任你是膽包天　也要你汗毛直豎！
有膽者來　無膽止步

麗聲皇都　不日獻映
肉搏虎頭門
WANTED!
CONCRETE JUNGLE

皇都　今天獻映
迷魂記
超視綜藝體全部七彩
ALFRED HITCHCOCK'S VERTIGO
TECHNICOLOR VISTAVISION

麗聲皇都　今天四場　加映同場：飛機運到最新時事片
英女皇及愛丁堡公爵訪問印度，巴基斯坦，尼泊爾，波斯等國，抵達新德里時，備受印人熱烈歡迎。

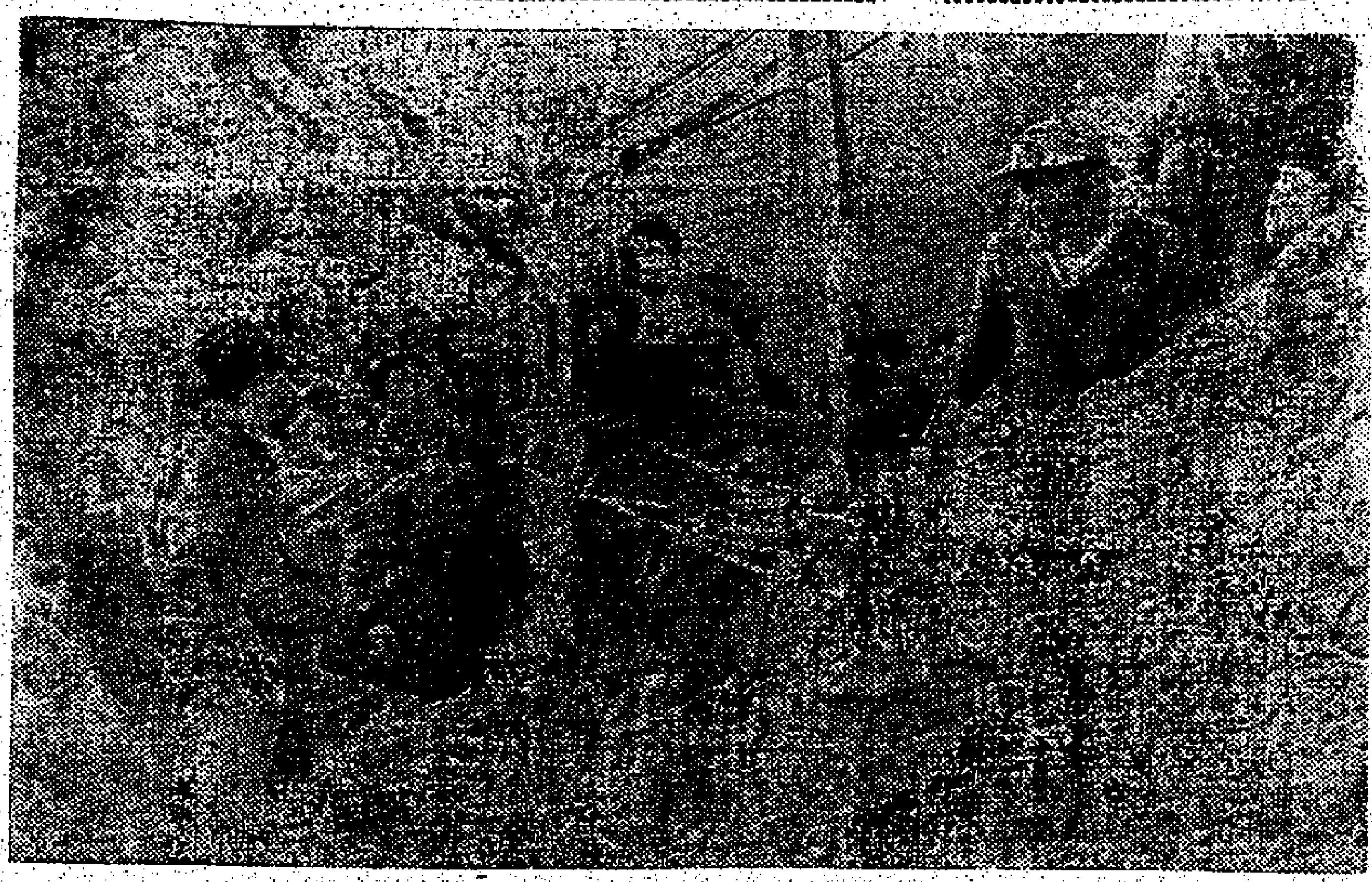
麗聲　今天隆重獻映
幽離奇恐　尤勝聊齋
人鬼戀
A matter of Life and Death
全部特藝七彩　片上中文字幕
迷離惝恍　悱惻纏綿

新片介紹：肉．搏．虎．頭．門

「肉搏虎頭門」一片中毒打告密者的一個刺激鏡頭。

關克公司出品「肉搏虎頭門」是「昨日之醉」、「香閨情殺案」硬派巨星史丹利碧架的最新傑作，他在片中扮演一個黑社會領袖，被法庭判處入獄十五年。他初時打算等待，理由是祇要捱過十五年的刑期，他便可以與四萬跟一錢鈔票，這筆款項是他打劫馬場的贓款，他把這筆款項，放在一個鐵箱之內，埋在麥田裡面，正確地點只有他才曉得，除了這筆巨款之外，等待他出獄的還有瑪莎潔特扮演的他底情婦，準備和他共同享受這筆巨款。不過還有一些人不願等待，其中之一就是他的同黨森米嘉美加，他仍然自由之身，却想立刻獲得這筆款項，唯一的辦法是在史丹利碧架身打主意，換句話說就是要把史丹利碧架在獄中救出來，這樣的故事好像是一部普通的搶劫犯罪影片，不過名片的製片家，却拍成一部，暴露牢獄黑暗面，充滿刺激性鏡頭的影片。片中描寫獄中人物，入獄後仍能橫行無忌，一方面與外出同志保持聯絡，一方面却可賄賂獄吏，毒打告密者，和進行各種無法無天的勾當，獄中囚犯領袖在獄中造成暴動毆打獄官，史丹利碧架「使進協助」獄官，是正要利用他囚犯的「仇恨」，當局不得不把他隔離，用囚車轉解別處囚禁，途中森米嘉美加實行劫囚規劫，把史丹利碧架送到埋藏贓款的麥田上面，史丹利碧架既得中了圈套，正要逃走，却發生在劇烈之下，終于他跟中要害，立刻身亡關係，并沒有把贓款地點說出，森米嘉美加亦終於在麥田裡面東掘西掘，希望能得贓款結局。歐美輿論一致公認，本片是美國影壇有史以來，最破性作風的影片。

本片在攝製的時候，特別禮聘囚犯擔任技術顧問，還有若干獄囚犯在片中擔任角色，扮演囚犯的角式。此外更有退職獄官在片中扮演獄官角式，因此全片充滿真實感。在片中和史丹利碧架、瑪莎潔特及森米嘉美加合演的，還有「荒漠天堂」、「讚美奇人」的性格巨星格力狄雅士蘭，導演是「香閨情殺案」的約瑟羅士，入選相當整齊。（附圖為本片男主角史丹利碧架，[illegible]的情形。）



特技導演談 ——太平洋風暴

圓谷英二是世界知名的特技導演，他負責特技導演的影片，素負盛譽，其中以「太平洋風暴」一片馳名於世界。以第二次世界大戰中太平洋戰爭為背景的「太平洋風暴」一片，就是他的新作。

由於「太平洋風暴」是一部大規模的戰爭片，而目前戰爭已結束很久，所以要拍攝這樣的影片，就不能不依靠特技了。還是特技技術稍差，這樣的影片就不會拍得好。但「太平洋風暴」無論在日本、在歐美各地放映，觀眾們都大為讚賞，與其特技成就為媲美紀錄片，可見圓谷英二之成就。

圓谷英二之特技技術，是素以細微追巴，每一件道具上，都從不苟且，例如建造航空母艦模型，就花去了一千五百萬日元。又如他為拍攝「偷襲珍珠港」一鏡頭，又花費了不少人力、物力、財力來建造一個如假一樣的珍珠港模型。此外，海戰、空戰等鏡頭，他也處理得極為認真。所以「太平洋風暴」獲得特別高的成就。

（附圖為圓谷英二在指導拍攝「太平洋風暴」中特技鏡頭時情形。）

影壇巡禮

女兒身來生厲作

…與家說為了賺錢，不但忙於拍戲，還忙於…他說：「我在修下輩子，希望來生變…個人見人愛的女星。」

朱牧的戲在三十號以後

「星星、月亮、太陽」在台的外景，已經開始拍了，但該片中有朱牧的戲，他要三十號始能成行，這當然是張導演已安排他的戲在三十日以後才拍，故他的態度頗為從容。

尤敏不尚修飾的修飾

尤敏在影星中是最不愛漂亮的一個，可是，她不漂亮，益見其秀麗，最近日，天氣放晴，她那種打扮，實可以看出一種春將來臨的喜悅，她是不打扮而會打扮的女孩子。

陳惠珠習舞有素

友人告訴我關于陳惠珠的歷史，才知道此女從六歲即開始練習舞蹈，其後又至日本深造，對西洋舞、中國古典舞、現代舞（各地土風舞的綜合舞術）、劍術等，無一不精，這就無怪她跳得這麼好了。這次她隨「天倫淚」來港登台，而且表演其舞技，香港觀衆，眼福不淺。

今日播音節目

香港電台 上午七時開始，時代曲。四十五分節目預告。五十分音樂。五十六分天氣報告及漁民天氣預告。八時粵語新聞，特別報告，國語新聞，聯合公衆活動報告。特別報告。卅分粵曲。九時錄音轉播倫敦昨晚國語節目。十五分京曲。四十五分「鮑福餘談」。十時十五分「澳旅存窓」。十一時「啟口之家」通俗性短篇廣播劇。卅分重播昨晚兒童節目。四十五分時代曲選唱。十二時報時，故事演講：「大地飛鷹」。卅分漁民天氣預告，粵曲。一時報時，粵語新聞，特別報告。十分粵曲。廿五分音樂。廿八分天氣報告。卅分國語新聞，特別報告，時代曲。二時「粵劇春秋」。四十五分「時代曲選唱」。三時十五分「下午南音」。四十五分「工作不忘娛樂」點唱節目。四時十五分長篇粵曲。五時故事演講：「歷史通俗演義」。卅分「粵語流行曲」。六時報時，粵、國、潮、客語新聞報告，特別報告。廿分音樂。卅分成語新語。四十五分諧談節目：「荒唐世界」。七時「粵曲選唱」。卅分「樂聲琴影」。四十五分時代曲。五十八分天氣報告。八時轉播倫敦國語新聞。十五分時代曲點唱。卅分轉播倫敦粵語新聞。八時四十五分漁民天氣預告，粵曲。九時十五分管樂。卅分「歌樂繞樑」。十時報時，「影城巡禮」。卅分「夜聽京曲」。十一時「夜雨秋燈錄」。三十分天氣報告及漁民天氣預告，明日節目預告，「夜闌人靜」時代曲。五十九分粵語新聞簡報。十二時全日廣播完畢。

商業電台 七時報時，流行音樂。二十分節目預告，天氣報告。三十分英語教授。四十五分口琴錄音節目。八時天氣報告，時代曲。三十分粵曲。九時三十分熙史傳奇「兩朝公主」。十時社團簡報。五分時代曲點唱。三十分婦女生活節目。十一時成語故事「把人変天」。十五分實容講座。三十分倫理小說「義子切須教」。十二時祝壽祝婚點唱。十分香港證券交易所今日上午股市行情報導。十五分時代曲。三十分天空小說「麗劫親情」。一時二十九分天氣報告。三十分粵曲。四十五分時代曲。二時戲劇化倫理小說「花花世界」。三十分粵劇精選。四時四十五分時代曲。五時粵曲。三十分歐西流行曲介紹。六時中篇小說「浮生夢」。十五分成語故事「[illegible]」。三十分天氣報告，武俠小說「劍影琴聲」。七時小康之家節目。三十分體育雜談。四十五分音樂節目。八時民間小說「紅手套」。三十分工廠訪問節目。九時長篇文藝小說「銀中草」。三十分香港政府新聞處消息。三十五分國語講座。十時歷史名將「文天祥」。三十分明日節目預告，時代曲。十一時天氣報告，驚險重重「魔窟怪影」。三十分消音妙韻。十二時報時，播音完畢。

麗的呼聲銀台 七時麗的呼聲進行曲，口琴演奏。三十三分天氣預測，粵曲。八時新聞報導，天氣報告。十分祝壽祝婚點播，銀台金台節目報告。二十分股票行情。十五分時代曲選。九時粵曲點唱。十時大衆樂。三十分今日事報告與社會服務。二十分時代曲。三十分南音演唱。十一時兒童長篇小說「秘密的玫瑰」。三十分倫理故事「酒色財氣」。十二時新聞報導。十分報告股市及金融行情。十五分祝壽祝婚點播。二十五分音樂，天氣報告。三十分社會小說「兒孫滿堂」。一時粵劇「閻王害案」。三十分時代曲點唱。二時怪案之「險過剃頭」。三十分粵劇選播。四時祝壽祝婚點播，銀台金台及電視節目報告。十分明日事報告與社會服務。十五分粵曲。三十分生活講座「小心火燭」。四十五分時代曲。五時錄音長篇小說「平步青雲」，（金價報告）。三十分最新流行歌曲。六時神秘故事「活死屍」。三十分粵曲。四十五分粵曲。七時偵探小說「月夜魔影」。三十分文藝小說「孤鳳淚」。八時新聞報導，天氣報告。十五分科學趣談「五光十色」。三十分時代曲。四十五分時代曲。九時新派小說「小爹娘」。三十分談天說地「爬行獸類」。十時曲中人語「雪中行」。三十分粵劇主題曲。十一時報時，新聞報導，天氣預測，體育消息，明日節目預告。十五分時代曲。四十五分夜音樂。十二時完播曲。

麗的呼聲金台 七時麗的呼聲進行曲，早晨音樂。十五分時代曲，天氣預測。三十分英語教授。四十五分時代曲。八時各地雜曲。三十分新聞報導，天氣報告，金台節目報告。九時平劇。十時潮州戲劇。三十分客賞木魚歌曲。十一時今日事報告與社會服務。十五分婦女講座。三十分錄音國語廣播劇「叛逆的女性」。十二時轉播港台武俠故事「大地飛鷹」。三十分新聞報導，天氣報告，金台及電視節目報告。五十分時代曲。一時平劇。三十分評話。二時南方雜曲。三十分寧波說書。三時潮語戲劇化小說「織窗紅淚」。三十分潮州曲。四時三十分潮語武俠故事「河海英雄譜」。五時明日事報告與社會服務，金價報告。十五分時代曲。三十分寓言新編「烏鴉公子」。四十五分世界童話「兩個同名字的鄰居」。六時攝影談「戰爭迷朦的香江」。十五分國樂。三十分公民講座。七時客中有獎。三十分銀色新聞。八時新聞報導，天氣報告。三十分國術故事「鐵山喋血記」。九時歐西流行歌曲點唱。三十分彈詞。十時國語戲劇化小說「顛鳳倒鸞」。三十分國語故事講述「拍案驚奇」。十一時報時，新聞報導，天氣預測，體育消息，明日節目預告。十五分潮州曲。十二時完播曲。

麗的映聲 （下午）五時中國兒童天才表演。十五分卡通片。三十分兒童短片「神駒飛雷傳」。五十五分卡通片。六時休息。七時三十分新聞及節目報告。三十五分「倫敦風貌」片集。八時世界新聞片。十分體育片「浪湧難逃」。九時五分世界新聞片。十五分天籟節目「人物介紹」。三十分粵語長片「裝梨花金光陣」。十一時十五分最後新聞及天氣報告，收場曲。

港九首輪影院聯合廣告

利舞台·樂宮 今天聯映 JET OVER THE ATLANTIC 九重天生死離 下期 七彩 英雄虎膽

樂聲·大華 映期無多欲看從速 皇王 皮禮士利 領銜 手足英雄 ELVIS PRESLEY FLAMING STAR 中文字幕 下期 無邊春色滿花街

麗聲·皇都 麗聲今天四場獨家獻映 人鬼戀 特藝七彩 皇都今天四場獨家獻映 迷魂記 VERTIGO 特藝七彩 不日獻映 肉搏虎頭門 麗聲：今早十二點三：塊肉餘生

新華·豪華 今第十二天獻映 游灘春光 Where the Boys Are 近十年來最過癮的喜劇 下期獻映 十三猛鬼

娛樂 最後今明兩天 羅璐寶烈吉妲 寡婦思春 FAST AND SEXY

快樂 今晚放映兩場 史提夫利士 力拔山河 片上中文字幕說明

今天聯映 歐陽天 母子淚

新世界·百樂門·東方·麗斯 阿飛世界 荒島驚魂 血屋驚魂 痴鳳啼恨 情婦 紅杏春深 Where The Hot Wind Blows

京華 最後今天四場 太平洋風暴 七彩

金陵·國民·金華·新舞台 假武真安 艷娘 五刀妻諫 傻人行大運 日本逃亡記

都城·仙樂 天倫淚 陳惠珠 王引

荔園 倫敦警探網 一樓風雪夜歸人 紅粉兵團 一丈紅 歡唱趣劇 還我原 最新機動遊戲 動物園

中央·香港·光明·皇宮·東樂·龍城·華樂·金星 今天盛大獻映 1961最緊張之電影！

樂宮下期獻映 英雄虎膽 SEVEN WAYS FROM SUNDOWN Audie MURPHY

麗都 今天仍映 風行三島 家傳戶曉 精彩之最 銀蛇

陰雨天氣最易傷風… 即時解除鼻塞！ VICKS Inhaler 傷風「士城」

工商晚報 言論精警 消息速確 副刊輕鬆 讀者訂閱 請撥電話二四二九六號

本報廣告部 電話二一六一○

市聲

患了愛情束縛病的人
愛情的奴隸

「愛情束縛病」是一種瘋狂的愛，實際上并無精神不正常的狀態存在，不過這是病態形式上的愛情，受害者可以不顧一切後果，毀滅自己，而致死亡。

最近有一段頗顯著的新聞例證，……

巫山神女

參加海空基地工作
一隻黑狗的故事

有酒食先生饌

南宮搭秦弱蘭

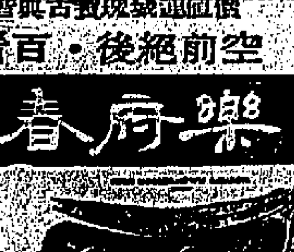
凌波學士

癡人之愛

神女雲華夫人

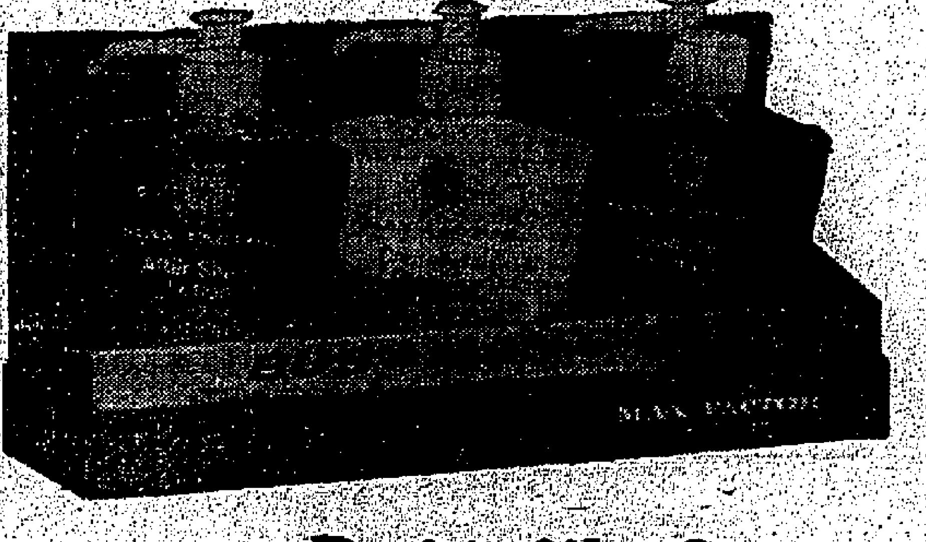
世界夜生活！
每一個場面都是豪華瑰麗
每一個節目都是價值連城
任何一個表演都多采多姿

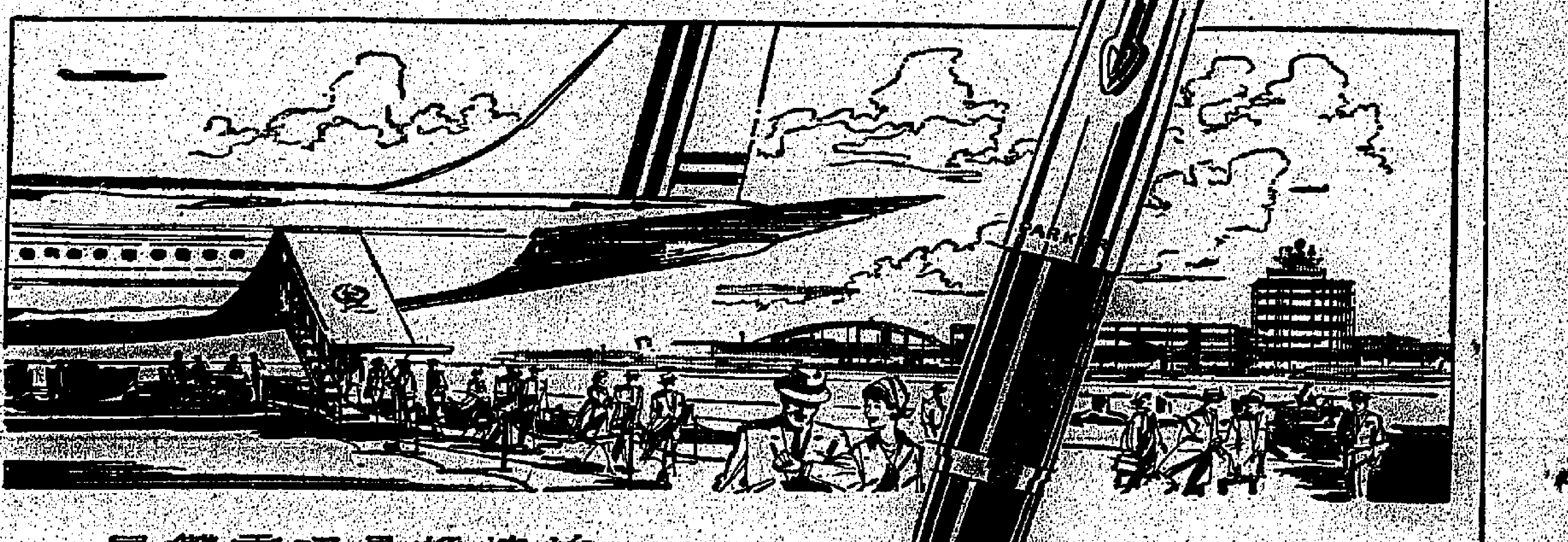
金國新明英國皆長 陵民華台聲京際灣樂 舞 笑
即日九院聯映
麗士公司武俠巨片
女飛俠紅姑
新馬仔 余麗珍
兩大紅伶從影以來最搏命演出的一部
李少芸監製編撰
新馬仔 余麗珍 半日安 李香琴 劉克宣 陳寶珠
蘇家燕 張醒非合演
紅姑夜探長眉山神出鬼沒！
柳遇讓入道洞驚險百出！
李香琴破天荒裸浴誘新馬大膽作風！
導演：黃鶴聲

普慶
今天四場獻映
注意時間略有更動 兩點半 五點二 七點半 九點三刻
價值連城現實古典音樂鉅片
空前絕後・百看不厭
樂府春秋


樂壇聖手二十四人主持 交響樂府精演絕技！
鈞天廣樂 盛會難再 舉世矚目 知音迷戀

風度翩翩 神采奕奕


蜜絲佛陀出品 活理荷
品妙上無，飾修仕男
髮美液膚潤容修有內盒錦式三
利便用應備裝霧噴水香龍古裝
兩式錦盒內有修容潤膚液古龍香水華貴大方。
MAX FACTOR HOLLYWOOD
方佐中醫師 兒科專治 廿年經驗

鋼筆界又一新獻！
為寶貴時間的人士而設計的新型鋼筆

吸墨機構的雙重奧
派克45鋼筆
這是一枝爲適應多方面用途而設計的新型名貴鋼筆能以一筆代價獲享兩筆用途。
配14K金筆咀 售價$22.50
派克45是一枝嶄新設計創製的鋼筆就以吸墨方法來說即是一個此筆可採用兩種不同的吸墨方法……
美國派克鋼筆廠出品之一
總代理：石利洛洋行

交通版

多利順洋行代理貨輪 芬浪繞歐來遠東
今日可抵港落貨二日經日同美 亞夫明日到埠五日航返山打根

[illegible]

天祥代理日本貨輪 三龍丸今日到港
寄碇B字十九號泡明日返日本 薩摩丸與阿蘇丸兩輪六日抵埠 擬定即晚分別開往星非歐各埠

[illegible]

美國洛歙飛機廠 去年營業總額 超過十億美元

[illegible]

日本工商業考察團 昨日抵港訪問
參觀港九各工商業機構 定四日離港飛台灣考察

[illegible]

泰國電星式客機 由美飛來香港 因頂頭風阻延

[illegible]

西德遊客一行六人 昨乘日機飛奉觀光

[illegible]

載信時間

今（一日）（星期三） 空郵 ……

明（二日）（星期四） 空郵 ……

大陸澳門 載郵時間

[illegible]

入口輪船預告

（船名）	（船類）	（西名）	（何埠來）	（日期）	（公司）
亞夫	貨船	HERVAR	山打根	二日	多利順
東謬	貨船	EASTERN MUSE	馬尼剌	二日	怡和
邊那雲	貨船	BENAVON	歐洲星洲	二日	劉行
孖馬	貨船	TWIN HORSE	日本	二日	啓拉多
必達馬士基	貨船	PETER MSK	美國	二日	捷成
東貿	貨船	EASTERN TRADER	日本	三日	怡和
日京丸	貨船	NIKKYO MARU	日本	三日	啓拉多
愛廸治	貨船	ADIGE	歐洲星洲	三日	天祥
西伯萊	貨船	SIBEROET	加爾各答	三日	渣華
高麗熊	貨船	KOREAN BEAR	美國	三日	美輪
阿馬拉	貨船	ORMARA	日本	三日	鐵行
馬丁利奎士	貨船	MARTINIQUAIS	日本	三日	法郵
沙彼敦	貨船	SARPEDON	日本	三日	太古
馬天葵	貨船	MARTINI QUAIS	日本	三日	法郵
查士甸馬士基	貨船	CHASTINE MSK	美國	四日	捷成
拉査	貨船	RAJAH	加爾各答	四日	鐵行
東英	貨船	EASTERN SAGA	日本	四日	怡和
希斯總統	貨船	PRES. HAYES	美國日本	四日	總統
廣州	客船	CANTON	歐洲星洲	四日	鐵行
阿京坡丸	貨船	BUENOS AIRES MARU	新加坡	四日	香港東方
步高達	貨船	BOGOTA	歐洲星洲	四日	寶隆
四川	客船	SZECHUEN	基隆	四日	太古
辰春丸	貨船	TATSUHARU MARU	非洲星洲	五日	啓拉多
派剌士	貨船	PYRRHUS	日本	五日	太古
赫信士泰	貨船	HESSENSTEIN	歐洲星洲	五日	捷成
芬田	貨船	FERNFIELD	美國	五日	多利順
邊路治	貨船	BENREOCH	歐洲星洲	五日	劉行
彰德	客船	CHANGTE	澳洲菲島	五日	太古
讚岐丸	貨船	SANUKI MARU	日本	五日	洛士利
第二飛行企業	貨船	FLYING ENTERPRISE II	美歐非星	五日	和捷
海興	貨船	HAI HING	曼谷	五日	多利順
榮幸丸	貨船	EIKO MARU	金邊	五日	福來
美麗谷	貨船	MINIKOI	歐洲星洲	六日	太平
多富怡美利	貨船	DOLPHEVERETT	日本	六日	福來
日本怡美利	貨船	DONEVERETT	日本	六日	福來
薩摩丸	貨船	SATSUMA MARU	日本	六日	天祥
阿蘇丸	貨船	ASO MARU	日本	六日	天祥
廣西	貨船	KWANGSI	西澳洲	六日	太古
雪川丸	貨船	YUKIKAWA MARU	日本	六日	太平
碧干些亞	貨船	BRECONSHIRE	日本	六日	怡和
堅拿	貨船	KINA	日本	七日	寶隆
天馬利	貨船	TEMERAIRE	美歐非星	七日	多利順
健龍丸	貨船	KENRYU MARU	日本	七日	天祥
蒙特維都丸	貨船	MONTEVIDEO MARU	日本	七日	香港東方
蒙丹	貨船	MONTAN	日本	七日	捷成
市鋒	貨船	PIONEER MART	美國	七日	美輪
邊那地	貨船	BENARTY	歐洲星洲	七日	劉行
浙江	貨船	CHEKIANG	日本	七日	太古
三原丸	貨船	MIHARA MARU	新加坡	七日	洛士利
長沙	客船	CHANGSHA	日本	七日	太古
海華	貨船	HALLVARD	日本	七日	多利順
多蘭娜	貨船	TIRRANNA	日本	七日	多利順
新吉	貨船	ZAANKERK	日本	七日	渣華
士打茂三鼻	貨船	STR. MOZAMBIQUE	日本	七日	渣華
日高丸	貨船	NIKKOH MARU	日本	七日	太平
奈良山丸	貨船	NARASAN MARU	日本	七日	東來
日產丸	貨船	NISSAN MARU	非洲星洲	七日	啓拉多
嘉錫	貨船	KARSIK	非洲曼谷	七日	渣華
國川丸	貨船	KUNIKAWA MARU	曼谷	八日	太平
漢陽	貨船	HANYANG	日本	八日	太古
東京丸	貨船	TOKYO MARU	日本	八日	啓拉多
笠島丸	貨船	KASASHIMA MARU	日本	八日	啓拉多
歐美亞士	貨船	EUMAEUS	歐洲星洲	八日	太古
檀香山丸	貨船	HONOLULU MARU	日本	八日	香港東方
堅挪娜	貨船	CANARA	日本	八日	鐵行
乾山丸	貨船	INUISAN MARU	日本	八日	東來
曉生	貨船	HEW SANG	婆羅洲	八日	怡和
芝大蘭	貨船	TJITARUM	紐西蘭澳洲	八日	渣華
羅慕馬士基	貨船	ROMOE MSK	日本	九日	捷成
最上山丸	貨船	MOGAMISAN MARU	日本	九日	東來
北海	貨船	PAKHOI	印尼	九日	太古
龍山丸	貨船	RYUZAN MARU	日本	九日	洛士利
姬路丸	貨船	HIMEJI MARU	日本	九日	天祥
天光丸	貨船	TENKO MARU	日本	九日	香港東方
萬雲倫總統	貨船	PRES. VAN BUREN	美國	九日	總統
芝保大士	貨船	TJIBODAS	日本	九日	渣華
東星	貨船	EASTERN STAR	日本	九日	怡和
嘉連恩	貨船	GLENEARN	歐洲星洲	十日	怡和
仙娜娜	貨船	SANANA	金邊	十日	渣華
萬嵐	貨船	VAN NOORT	紐西蘭星洲	十日	渣華
威倣	貨船	VIGAN	馬尼剌	十日	美邦
福州	貨船	FOOCHOW	日本	十日	太古
烈賓城	貨船	CITY OF RIPON	日本	十日	銀行
和光丸	貨船	WAKO MARU	日本	十日	香港東方
亞瑜地亞	貨船	AYUTHIA	日本	十日	寶隆

出口輪船預告

（船名）	（船類）	（西名）	（往何埠）	（日期）	（公司）
浩生	貨船	HO SANG	星洲吡能	二日	怡和
利達馬士基	貨船	LEDA MSK	美國	二日	捷成
愛蓮碧琪	貨船	ELLEN BAKKE	星洲西澳洲	二日	鐵行
利家安	貨船	LYCAON	星洲歐洲	二日	太古
三龍丸	貨船	MIRYU MARU	日本	二日	天祥
芬浪	貨船	FERNWAVE	日本美國	二日	多利順
熹順	貨船	HELIOS	日本	二日	多利順
夏利睦	貨船	HERMOD	山打根	三日	多利順
高麗熊	貨船	KOREAN BEAR	沖繩日本美國	三日	美輪
孖馬	貨船	TWIN HORSE	星洲非洲	三日	啓拉多
必達馬士基	貨船	PETER MSK	美洲	三日	捷成
東謬	貨船	EASTERN MUSE	日本	四日	怡和
日京丸	貨船	NIKKYO MARU	星洲吡能	四日	啓拉多
愛廸治	貨船	ADIGE	星洲歐洲	四日	天祥
阿京坡丸	貨船	BUENOS AIRES MARU	日本	四日	香港東方
辰春丸	貨船	TATSUHARU MARU	日本	五日	啓拉多
查士甸馬士基	貨船	CHASTINE MSK	美國	五日	捷成
亞夫	貨船	HERVAR	山打根	五日	多利順
馬烈馬士基	貨船	MARIT MSK	美國	五日	捷成
西伯萊	貨船	SIBEROET	金邊	五日	渣華
拉査	貨船	RAJAH	日本	五日	鐵行
邊那雲	貨船	BENAVON	星洲歐洲	五日	劉行
阿馬拉	貨船	ORMARA	星洲非洲	五日	鐵行
馬丁利奎士	貨船	MARTINIQUAIS	西貢非洲	五日	法郵
希斯總統	貨船	PRES. HAYES	星非歐美	五日	總統
步高達	貨船	BOGOTA	日本	五日	寶隆
馬天葵	貨船	MARTINI QUAIS	西貢非洲	五日	法郵
東英	貨船	EASTERN SAGA	星洲非洲	六日	怡和
派剌士	貨船	PYRRHUS	星洲歐洲	六日	太古
赫信士泰	貨船	HESSENSTEIN	日本	六日	捷成
芬田	貨船	FERNFIELD	美國	六日	多利順
讚岐丸	貨船	SANUKI MARU	美國	六日	洛士利
薩摩丸	貨船	SATSUMA MARU	星洲歐洲	六日	天祥
阿蘇丸	貨船	ASO MARU	星洲非洲	六日	天祥
第二飛行企業	貨船	FLYING ENTERPRISE II	台韓日美	六日	和捷
鹿柴雲	貨船	ROGGEVEEN	中國大陸	六日	渣華
榮幸丸	貨船	EIKO MARU	金邊	六日	福來
海興	貨船	HAI HING	日本	六日	多利順
四川	客船	SZECHUEN	基隆	六日	太古
沙彼敦	貨船	SARPEDON	星洲西澳洲	六日	太古
多富怡美利	貨船	DOLPHEVERETT	星洲非洲	七日	福來
日本怡美利	貨船	DONEVERETT	曼谷	七日	福來
美麗谷	貨船	MINIKOI	日本	七日	太平
廣西	貨船	KWANGSI	日本	七日	太古
雪川丸	貨船	YUKIKAWA MARU	西貢曼谷	七日	太平
健龍丸	貨船	KENRYU MARU	星洲非洲	七日	天祥
堅拿	貨船	KINA	星洲歐洲	八日	寶隆
天馬利	貨船	TEMERAIRE	日本美國	八日	多利順
彰德	客船	CHANGTE	日本	八日	太古
廣州	客船	CANTON	星洲歐洲	八日	鐵行
蒙特維都丸	貨船	MONTEVIDEO MARU	星洲歐洲	八日	香港東方
蒙丹	貨船	MONTAN	星洲歐洲	八日	捷成
碧干些亞	貨船	BRECONSHIRE	星洲歐洲	八日	怡和
市鋒	貨船	PIONEER MART	日本美國	八日	美輪
三原丸	貨船	MIHARA MARU	日本	八日	洛士利
海華	貨船	HALLVARD	星洲非洲	八日	多利順
多蘭娜	貨船	TIRRANNA	星洲歐洲	八日	多利順
新吉	貨船	ZAANKERK	星洲歐洲	八日	渣華
士打茂三鼻	貨船	STR. MOZAMBIQUE	南非南美	八日	渣華
日高丸	貨船	NIKKOH MARU	星洲非洲	八日	太平
奈良山丸	貨船	NARASAN MARU	星洲印度	八日	東來
日產丸	貨船	NISSAN MARU	日本	八日	啓拉多
國川丸	貨船	KUNIKAWA MARU	美國	九日	太平
漢陽	貨船	HANYANG	曼谷	九日	太古
東京丸	貨船	TOKYO MARU	星洲印度	九日	啓拉多
笠島丸	貨船	KASASHIMA MARU	新加坡	九日	啓拉多
檀香山丸	貨船	HONOLULU MARU	美國	九日	香港東方
乾山丸	貨船	INUISAN MARU	美國	九日	東來
羅慕馬士基	貨船	ROMOE MSK	星洲印尼	十日	捷成
堅挪娜	貨船	CANARA	星洲非洲	十日	鐵行
最上山丸	貨船	MOGAMISAN MARU	美國	十日	東來

今日出入口輪船

入口船

（船名）	（西名）	（何埠來）	（公司）	（停泊處）	（到埠時間）
夏利睦（貨）	HERMOD	日本	多利順	B 泊	下午
利達馬士基（貨）	LEDA MSK	美國	捷成	A 十	上午六時
愛蓮碧琪（貨）	ELLEN BAKKE	美洲	鐵行	A 二	下午
三龍丸（貨）	MIRYU MARU	新加坡	天祥	B 十九	下午六時
芬浪（貨）	FERNWAVE	美歐非星	多利順	A 泊	上午
熹順（貨）	HELIOS	山打根	多利順	B 泊	上午

出口船

（船名）	（西名）	（往何埠）	（公司）	（停泊處）	（離埠時間）
嘉士達吉（貨）	GAASTERKERK	日本	渣華	九龍倉碼頭	晚間
阿拉斯加郵（貨）	ALASKA MAIL	日本美洲	福來	A 三	上午六時
邊慕（貨）	BENMHOR	星洲歐洲	劉行	A 十一	上午六時
奧莎達（貨）	OZARDA	日本	鐵行	B 十七	上午六時
明德丸（貨）	MEITOKU MARU	非洲	東來	A 五	半夜

今日來往班機

到港班機（星期三）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	洛杉磯馬尼剌	上午十時
泛美	東京	下午一時卅五分
泛美	倫敦印度曼谷	下午三時卅分
英航	印度星洲	下午一時五分
英航	東京	下午二時卅分
國泰	台北	下午一時五十分
國泰	新加坡曼谷	下午四時十分
國泰	金邊	下午六時五十分
國泰	馬尼剌	下午十一時一刻
澳航	馬尼剌	下午三時三刻
民航	東京台北	上午十一時卅分
德航	東京	下午二時四十分
法航	日本	下午二時四十分
日航	東京台北	上午六時五十五分
菲航	馬尼剌	下午四時一刻
印航	東京	上午七時五分
泰航	東京台北	下午六時

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	馬尼剌三藩市	下午二時
泛美	東京	下午五時三刻
泛美	曼谷印度倫敦	下午八時卅分
英航	星洲印度倫敦	上午十時
英航	曼谷倫敦	下午三時一刻
國泰	金邊	上午八時卅分
國泰	西貢星洲	上午九時
國泰	馬尼剌	下午五時
國泰	台北	上午十時
澳航	馬尼剌雪梨	下午六時三刻
加航	東京溫哥華	上午十時卅分
民航	台北東京	中午十二時卅分
德航	曼谷法蘭克福	下午三時卅分
法航	曼谷非洲歐洲	下午三時卅分
日航	沖繩東京	上午九時卅分
菲航	馬尼剌	下午四時
印航	曼谷孟買	上午八時卅分
寮航	永珍	上午十一時
泰航	曼谷	中午十二時三刻
泰航	曼谷	下午九時三刻

明日來往班機

到港班機（星期四）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	三藩市東京	下午一時卅五分
泛美	倫敦印度曼谷	下午三時卅分
英航	倫敦印度星洲	上午十時五十分
英航	東京三藩市	中午十二時三刻
英航	印度曼谷	下午四時一刻
國泰	新加坡曼谷	下午十時十分
國泰	婆羅乃	下午八時二十分
澳航	澳洲馬尼剌	上午十一時卅分
民航	台北	上午十一時卅分
民航	曼谷	下午十時四十分
德航	法蘭克福曼谷	下午三時卅分
法航	歐洲非洲曼谷	下午三時卅分
日航	東京沖繩	上午九時
菲航	馬尼剌	下午三時一刻
泰航	曼谷	下午九時三刻
越航	西貢	下午二時

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	東京三藩市	下午五時三刻
英航	星洲印度	上午九時
英航	仰光印度倫敦	下午三時一刻
英航	東京	下午五時
國泰	婆羅乃	上午七時卅分
國泰	曼谷新加坡	上午九時
國泰	馬尼剌澳洲	下午六時卅分
澳航	東京	中午十二時一刻
民航	曼谷	中午十二時卅分
德航	東京	下午四時卅分
法航	日本	下午四時卅分
日航	台北東京	上午八時四十分
日航	曼谷星洲	上午十時
菲航	馬尼剌	下午四時
泰航	曼谷	上午十時
泰航	台北東京	下午十二時
瑞航	曼谷蘇黎世	上午八時
越航	西貢	下午三時

輪小線外海

長洲綫

香港開		長洲返	
上午六時十分	直航	上午四時	經香港仔至西環止
上午六時三刻	經坪洲梅窩	上午六時四十分	經梅窩坪洲
上午八時三刻	直航	上午七時半	直航
上午九時	經坪洲梅窩	上午九時	經梅窩坪洲
上午十時	直航	上午十時一刻	直航
上午十一時	經坪洲梅窩	上午十一時	經梅窩坪洲
上午十一時半	由西環開直航	上午十一時半	直航
正午十二時	直航	下午一時半	直航
下午一時半	直航	下午一時三刻	經梅窩坪洲
下午一時三刻	經坪洲梅窩	下午三時一刻	直航至西環止
下午三時半	直航	下午三時三刻	經梅窩坪洲
下午四時	經坪洲梅窩	下午四時一刻	直航
下午五時	由西環開經香港仔	下午五時一刻	經梅窩坪洲
下午五時三刻	經坪洲梅窩	下午六時	直航
下午六時	直航	下午七時廿分	經梅窩坪洲
下午七時廿分	經坪洲梅窩	下午八時	直航
下午八時廿分	直航	下午九時廿分	直航

荃灣綫

香港開	荃灣返
晨六時半至11時半小時開一渡	晨六時半至11時半小時開一渡
午12時至三時 一小時開一渡	午12時至三時 一小時開一渡
下午四時至七時半小時開一渡	下午四時至七時半小時開一渡
下午八時至十時一小時開一渡	上午八時至十時一小時開一渡
青衣島往荃灣特開上午六時半	荃灣往青衣特開下午十時50分

梅窩綫

香港開		梅窩返	
上午六時三刻	經坪洲	上午七時廿分	經坪洲
上午九時	經坪洲	上午九時半	經坪洲
○上午十時一刻	直航	上午十一時四十分	經坪洲
上午十一時	經坪洲	○下午一時半	直航
下午一時三刻	經坪洲	下午二時一刻	經坪洲
下午四時	經坪洲	下午四時一刻	經坪洲
下午五時三刻	經坪洲	下午五時三刻	經坪洲
下午七時廿分	經坪洲	下午七時五十五分	經坪洲

坪洲綫

香港開	坪洲返
上午六時三刻	上午七時三刻
上午九時	上午九時五十五分
上午十一時	中午十二時五分
下午一時三刻	下午二時四十分
下午四時	下午四時四十分
下午五時三刻	下午六時十分
下午七時廿分	下午八時廿分

表內有○者爲星期日及公衆假期加開

塔門綫

大埔滘開	塔門返
上午六時半 直航	上午八時 經較流灣、赤徑、大坦、荔枝莊、深涌、十四鄉。
逢星期日改開上午七時三刻	逢星期日改開上午九時半
下午二時五十分 經十四鄉、深涌、荔枝莊、大坦、赤徑、較流灣。	下午五時半 直航

大澳綫

香港開	大澳返
下午二時 經汲水門、青山、東涌。	上午三時 經香港仔至西環止
下午四時 由西環開經香港仔	上午七時 經東涌、青山、汲水門。

大澳開特別船（除星期一、三、五外，每日及公衆假期加開）「香港開」上午八時（經東涌）「大澳開」下午五時（經東涌）

日本郵船公司

天祥洋行代理

三龍丸 MIRYU MARU 二月二日開往日本船泊B19號泡

阿蘇丸 ASO MARU 二月七日開往星架坡

健龍丸 KENRYU MARU 二月七日開往石叻，吡嚨，仰光，吉大港，吉打。

姬路丸 HIMEJI MARU 二月十日開往石叻，吡嚨，可倫坡，孟買，喀剌蚩，古提溫，巴斯拉，哥林沙。

秋田丸 AKITA MARU 式月十一日開往神戶名古屋橫濱

貴客付貨請到本公司接洽 德輔道中二九二號二樓 電話四四零五五一

貨艙代理處 合記公司啓

夏利睦 HERMOD 往北婆洲

式月一日落貨 式日開行

於仁大厦十九樓 電話三五一三一 多利順洋行啓

挪威快船「設置雪房」 來利碧琪輪 M.S. "LLOYD BAKKE"

準期一九六一年二月拾日落貨十一日啓行

直航：經日本往溫哥華，舍路，舊金馬，砵崙，耶非路，洛省，三藩市，並轉駁加拿大美國內陸各大城市。

貴號付貨，希賜接洽爲荷。

貨務部經理周啓蜜 電話：三五二零四接二十號分機

香港鉄行輪船公司代理樂信輪船公司謹啓

M.M. 萬噸新型快船「馬天葵」 S.S. MARTINIQUAIS（時速十八海里）

直往小呂宋，西貢，倫敦，北非及歐洲各埠

二月三、四日落貨 五日上午開行

貴客附貨，請移玉函鮑公司船房接洽爲荷。

雪廠街五號B太子行地下 電話：二八六六一—二三四五

法國郵船公司啓

印華輪船公司 The Indo-China S. N. Co., Ltd.

浩生 直往石叻、吡嚨 二月一日收貨 二月二日開行

東英 往石叻、吡嚨、仰光、吉打港

合生 往曼谷

東樹 直放 日本

東星 往 汶萊、比利、亞庇、山打根、古達

東榮 直放巴里巴板、望加錫、泗水、比利士本。 二月廿八日收貨 三月一日開行

電話：香港二三五四五五 九龍五三四二八 總經理怡和公司啓

愛蓮碧琪輪 M.S. "ELLEN BAKKE"

二月二日落貨即日啓行

前往石叻巴生吡嚨及澳洲西部佛利文杜

貨務部經理周啓蜜

鉄行輪船公司代理樂信輪船公司啓